PK5500/RFK5500/RFK5564 v1.3

Installation Instructions, Instructions d'Installation , Instrucciones de instalación

English, Français, Español



WARNING: Please refer to the System Installation Manual for information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.

NOTE: These instructions shall be used in conjunction with the system Installation Manual of the Control Panel with which this equipment is intended to be used.

ATTENTION: Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

NOTE: Ce manuel doit être utilisé en conjonction avec le Manuel d'installation du Panneau de contrôle.

ATENCIÓN: Consulte el Manual de instalación del sistema para obener información sobre las limitaciones del uso y funciones del producto, así como las limitaciones de la responsabilidad del fabricante.

NOTA: Estas instrucciones deberán utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del sistema del Panel de control con el que se vaya a utilizar este equipo.











English
Installation Instructions

The PK55XX\RFK55XX keypads can be used on security systems with up to 64 zones. These keypads are compatible with the latest version of the folllowing DSC security systems:

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

The RFK55XX keypads combine a wireless receiver with the respective PK55XX keypad.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F), Temperature range for UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H.
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Voltage rating: 12VDC nominal
- Connects to control panel via 4-wire Keybus
- 1 keypad zone input/PGM output*
- PK55XX Current draw: 50mA (standby)/125mA (maximum)
- RFK55XX Current draw: 75mA (standby)/135mA (maximum)
- Wall mount tamper
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble (Yellow LED), AC (Green LED)
- Low temperature sensor
- Frequency: 433.92MHz (RFK55XX-433)
- Up to 32 wireless zones (RFK5500 Only)
- Up to 64 wireless zones (RFK5564 and Power v4.6+Only)

***Zone not to be programmed as Fire type or 24h type.**

Unpacking

The Power keypad package includes the following parts:

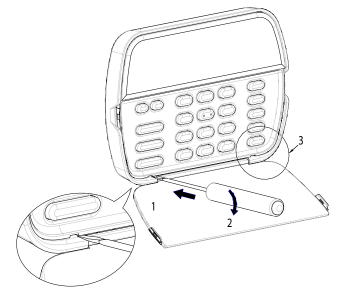
- One Power keypad
- Keypad inner door labels
- Four mounting screws
- 1 tamper switch
- 2 end-of-line resistors
- Installation Instructions

Mounting

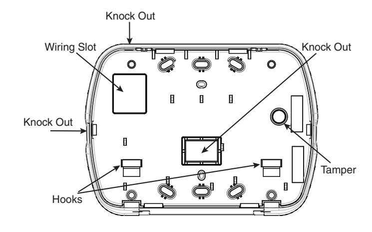
You should mount the keypad where it is accessible to designated points of entry and exit. Once you have selected a dry and secure location, perform the following steps to mount the keypad.

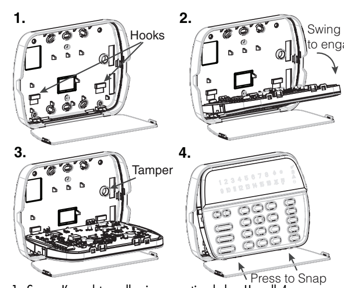
Disassemble Keypad

1. Insert a flat head screwdriver into the provided slot (first of two)
2. Move screwdriver toward the back plastic and lift as in the below diagram. This will unhook one side of the front plastic.
3. Repeat step # 1 and 2 on the second provided slot to disconnect the front plastic and allow access for wiring.



Mount and Wire Keypad





1. Secure Keypad to wall using mounting holes. Use all 4 screws provided unless mounting on a single gang box.
2. Place keypad into hooks on the backplate and swing down to engage.
3. Run wire through wiring slot or knockouts. Connect Keybus and PGM/Zone wiring to keypad. Place tamper switch into tamper hole on backplate.
4. Remove keypad from hooks. Place keypad into backplate, ensure the wire is pushed back into the wall as much as possible. Route the wire inside the keypad ensuring high components are avoided. Snap the front assembly closed, ensuring that there is no pressure to the keypad from the wire below.

NOTE: If any tension found between the front keypad assembly and wiring, please open the keypad reroute the wire and close again. Repeat these steps until the keypad is closed properly.

Wiring

PK55XX/RFK55XX

RED — R
BLK — B
YEL — Y
GRN — G
To zone or PGM output — P/Z

1. Before wiring the unit, ensure that all power (AC transformer and battery) is disconnected from the control panel.
2. Connect the four Keybus wires from the control panel (red, black, yellow and green) to the keypad terminals. Refer to diagram:
3. If programmed as an input, you can connect a device - such as a door contact - to the 'P/Z' terminal of the keypad. This eliminates the need to run wires back to the control panel for the device. To connect the zone, run one wire from the device to the 'P/Z' terminal and the other wire from the device to the B (black) terminal. For powered devices, run the red wire to the R (positive) terminal and the black wire to the B (negative) terminal. When using end of line supervision, connect the zone according to one of the configurations outlined in your system's Installation Manual.
4. If the 'P/Z' terminal is programmed as an output, the output follows the PGM programmed in Section [080]. A small relay, buzzer or other DC

operated device may be connected between the positive supply voltage and the 'P/Z' terminal (maximum load is 50mA).

NOTE: For UL Residential Fire Installations use at least one additional DSC compatible keypad in conjunction with an RFK55XX keypad or install the RFK55XX keypads within 3 feet from the control unit and mechanically protect the keybus wires

Applying Power

Once all wiring is complete, and the equipment is secured to the building structure with at least two screws apply power to the control panel:

1. Connect the battery leads to the battery.
2. Connect the AC transformer.

For more information on control panel power specifications, see the control panel Installation Manual.

Broadcasting LCD Labels

All LCD programming is done per keypad. If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad can be broadcast to all other LCD keypads. Perform the following procedure in order to broadcast labels:

Step 1 - Program one LCD keypad completely.
Step 2 - Make sure all LCD keypads are connected to the Keybus.
Step 3 - Enter keypad programming by pressing [✱][8][Installer Code][✱], then enter section [998] at the keypad that was programmed. Press [✱] to confirm the label broadcast. The keypad will now broadcast all the information programmed to all the other LCD keypads on the system.
Step 4 - When the keypad is finished press the [#] key to exit.

NOTE: LCD Label broadcast from this keypad is only compatible with PC1616/1832/1864 control panels and other PK5500/ RFK5500/RFK5564 keypads.

Language Programming

Hold (<>) keys for 2 seconds to enter language programming, scroll to the desired language and Press [✱] to select.

NOTE: If section [077] option 4 is OFF, language programming can only be performed while in installers programming.

Enrolling the Keypad

The keypad will need to be assigned to a partition and slot if supervision or keypad zones are being used. Keypad assignments and keypad option programming must be done at each keypad individually.

The 1st digit of keypad assignment is used to determine partition assignment (1 to 8). If partitioning is not used, enter [1]. For Global Keypads, enter [0].

The 2nd digit of keypad assignment is used to determine slot assignment for keypad supervision. Each keypad will be assigned a different slot number from 1 to 8. PK5500 and RFK5500/64 LCD keypads come defaulted in slot 8. If LCD keypads are used one LCD keypad must remain in slot 8.

NOTE: The RFK55XX enrolls as two modules:
Keypad 8 = keypad section of the RFK55XX
PC5132 = receiver section of the RFK55XX

NOTE: Deleting all wireless devices from the RFK55XX or defaulting the RFK55XX will cause a supervisory fault.

Enter the following at each keypad installed on the system:

1. Enter Installer Programming by pressing [✱][8][Installer's Code]
2. Press [000] for Keypad Programming
3. Press [0] for Partition and Slot Assignment
4. Enter the 1st digit (0 to 8 for partition assignment)
5. Enter the 2nd digit (1 to 8 for slot assignment supervision)
6. Press the [#] key twice to exit programming.
7. After assigning all keypads, perform a supervisory reset by entering [✱][8][Installer's Code][902] and wait for 60 seconds.
8. Press the [#] key to exit programming after 60 seconds.

Programming Labels

1. Enter keypad programming by pressing [✱][8][Installer Code][✱]. Enter the 3-digit section number for the label to be programmed.
2. Use the arrow keys (<>) to move the underline bar underneath the letter to be changed.
3. Press the number keys [1] to [9] corresponding to the letter you require. The first time you press the number the first letter will appear. Pressing the number key again will display the next letter.

[1] - A, B, C, 1	**[4]** - J, K, L, 4	**[7]** - S, T, U, 7	**[0]** - Space
[2] - D, E, F, 2	**[5]** - M, N, O, 5	**[8]** - V, W, X, 8	
[3] - G, H, I, 3	**[6]** - P, Q, R, 6	**[9]** - Y, Z, 9,0	

4. When the required letter or number is displayed use the arrow keys (<>) to scroll to the next letter.
5. When you are finished programming the Zone Label, press the [✱] key, scroll to "Save," then press [✱].
6. Continue from Step 2 until all Labels are programmed.

Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed. e.g., Front + Door. Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line then add the word.

To program a custom label using the Label Library:

1. Enter keypad programming and select the label to change. e.g., [*][8][Installer Code][*][001] (to program the label for zone 01).
2. Press [*] to open the "Select Options" menu.
3. Press [*] again to select the "Words" option.
4. Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Table below) or use the scroll keys [<][>] to view words in the library.
5. Press [*] to select the word.
6. To add another word, repeat the above procedure from step 2.
7. To add a space, press the right scroll key [>].
8. To clear characters, select "Clear to End" or "Clear Display" from the "Select Options" menu.
9. To save the current label, press [*] to access the "Select Options" menu, scroll left [<] to "Save" then press [*] again.

Changing Brightness/Contrast
LCD Keypads

1. Press [✱][6][Master code].
2. Use the [<][>] keys to scroll to either Brightness Control or Contrast Control.
3. Press [✱] to select the setting you want to adjust.
4. a) 'Brightness Control': There are multiple backlighting levels. Use the [<][>] keys to scroll to the desired level.
   b) 'Contrast Control': There are 10 different display contrast levels. Use the [<][>] keys to scroll to the desired contrast level.
5. To exit, press [#].

Changing the Buzzer Level
LCD Keypads

1. Press [✱][6][Master Code].
2. Use the [<][>] keys to scroll to Buzzer Control.
3. Press [✱]to select Buzzer Control.
4. There are 21 different levels. Use the [<][>] keys to scroll to the desired level.
5. To exit, press [#].

Broadcasting Door Chime

All door chime programming is done per keypad. If more than one keypad is present on the system, door chime programmed at one keypad can be broadcast to all other keypads. Perform the following procedure in order to broadcast door chime:

Step 1 - Program one keypad completely.
Step 2 - Make sure all keypads are connected to the Keybus.
Step 3 - Enter keypad programming by pressing [✱][8][Installer Code][✱], then enter section [994] at the keypad that was programmed. Press [✱] to confirm the chime programming broadcast. The keypad will now broadcast all the door chime information programmed to all the other keypads on the system.
Step 4 - When the keypad is finished press the [#] key to exit.

Keypad Enrollment

Enter keypad programming by pressing [✱][8][Installer's Code][000].

[0] Partition / Slot Assignment

Digit	Option	Valid Range	Default
1st	Partition Assignment (0=Global Keypad)	0 to 8	1
2nd	Slot Assignment	1 to 8	LED,ICON=1/LCD=8

[1]-[5] Function Key Assignment

Function Key	Button	Valid Range	Default	Function
[1] Function Key 1 Assignment		00 to 32	03	Stay Arm
[2] Function Key 2 Assignment		00 to 32	04	Away Arm
[3] Function Key 3 Assignment		00 to 32	06	Chime On/Off
[4] Function Key 4 Assignment		00 to 32	14	Sensor Reset
[5] Function Key 5 Assignment		00 to 32	16	Quick Exit

Keypad Function Keys

Refer to your system installation manual for a complete list of all function key options available for your system.

- **[00]** - Null
- **[01]** - Partition 1 Select
- **[02]** - Partition 2 Select
- **[03]** - Stay Arm
- **[04]** - Away Arm
- **[05]** - No Entry Arm
- **[06]** - Chime On/Off
- **[07]** - System Test
- **[08]** - Bypass Mode
- **[09]** - Trouble Display
- **[10]** - Alarm Memory
- **[11]** - User Programming
- **[12]** - User Functions
- **[13]** - Command Output 1
- **[14]** - Command Output 2
- **[15]** - *Global Stay Arm
- **[16]** - Quick Exit
- **[17]** - Activate Stay/Away
- **[18]** - *Global Away Arm
- **[19]** - Command Output 3
- **[21]** - Command Output 4
- **[22]** - *Global Disarming
- **[23]** - Bypass Recall
- **[24]** - Bypass Group Recall
- **[26]** - Time & Date Program
- **[27]** - Partition 3 Select
- **[28]** - Partition 4 Select
- **[29]** - Partition 5 Select
- **[30]** - Partition 6 Select
- **[31]** - Partition 7 Select
- **[32]** - Partition 8 Select
- **[33]** - Local PGM Activate

*Available only on the PC1616/PC1832/PC1864 version 4.2 or higher.

Keypad Programming

Enter keypad programming by pressing [✱][8][Installer Code][✱]

[001]-[064] Zone Label 1 to 64

ex. For Zone 1 enter section [001], for Zone 2 enter section [002] etc. Default: "Zone 1" - "Zone 64"

Section	Zone	Label
[001] to [064]	1 to 64	

[065] Fire Alarm Label (28 Characters)

Default: "Fire Zone"

[065]

[066] Fail to Arm Event Message

Default: "System Has Failed to Arm"

[066]

[067] Alarm When Armed Event Message

Default: "Alarm Occurred While Armed < >"

[067]

[071] First User Display Mask

Default	Option	ON	OFF
ON	1	Hold [P]anic Key prompt ON	Hold [P]anic Key prompt OFF
ON	2	Auto-arm Control/Time prompt ON	Auto-arm Control/Time prompt OFF
ON	3	Quick Arm prompt ON	Quick Arm prompt OFF
ON	4	Interior Arm prompt ON	Interior Arm prompt OFF
OFF	5	Quick Exit prompt ON	Quick Exit prompt OFF
OFF	6	Thermostat Control prompt ON	Thermostat Control prompt OFF
OFF	7	ACK All Trouble Prompt ON	ACK All Trouble Prompt OFF
OFF	8	Music Input prompt ON	Music Input prompt OFF

[072] Second User Display Mask

Default	Option	ON	OFF
ON	1	User-initiated Call-up prompt ON	User-initiated Call-up prompt OFF
OFF	2	For Future Use	
OFF	3	Walk Test prompt ON	Walk Test prompt OFF
ON	4	Command Output#1 prompt ON	Command Output#1 prompt OFF
ON	5	Command Output#2 prompt ON	Command Output#2 prompt OFF
OFF	6	Command Output#3 prompt ON	Command Output#3 prompt OFF
OFF	7	Command Output#4 prompt ON	Command Output#4 prompt OFF
OFF	8	For Future Use	

[073] Download LCD Message Duration

Default: 003 (Valid entries are 000-255), 000=Unlimited Message Disp.This number represents the number of times the Downloaded message is cleared by pressing any key while the message is up after timeout).

[074] Key Options

Default		Option	ON	OFF
ON	I_____I	1	[F]ire Key Enabled	[F]ire Key Disabled
ON	I_____I	2	[A]uxiliary Key Enabled	[A]uxiliary Key Disabled
ON	I_____I	3	[P]anic Key Enabled	[P]anic Key Disabled
OFF	I_____I	4-8	For Future Use	

[076] First Keypad Options

Default		Option	ON	OFF
ON	I_____I	1	Display Code when Programming	Display "Xs" when Programming
ON	I_____I	2	Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF	I_____I	3	Local Clock Displays 24-hr Time	Local Clock Displays AM/PM
ON	I_____I	4	Auto Alarm Memory Scroll Enabled	Auto Alarm Memory Scroll Disabled
OFF	I_____I	5	Local Display of Temperature ON	Local Display of Temperature OFF
ON	I_____I	6	Bypass Options prompt ON	Bypass Options prompt OFF
OFF	I_____I	7	For Future Use	
OFF	I_____I	8	Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

[077] Second Keypad Options

Default		Option	ON	OFF
ON	I_____I	1	Chime Enabled for Zone Openings	Chime Disabled for Zone Openings
ON	I_____I	2	Chime Enabled for Zone Closings	Chime Disabled for Zone Closings
OFF	I_____I	3	5th Terminal is Keypad PGM Output	5th Terminal is Keypad Zone Input
ON	I_____I	4	Language Selection Enabled	Language Selection Disabled
OFF	I_____I	5	Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON	I_____I	6	Power LED indicates AC present	Power LED indicates AC absent
ON	I_____I	7	Alarms always Displayed When Armed	Alarms not Displayed When Armed
OFF	I_____I	8	Low Temperature Warning Enabled	Low Temperature Warning Disabled

[080] PGM Terminal 1

Default: 01 I______I______I 1-14 Follow PGM Output Number, 15 Local PGM Pulse , 16 Local PGM Toggle

[082] Local PGM Output Pulse Activation Time

Default: 00 I______I______I Minutes (Valid Range 00-99)
Default: 05 I______I______I Seconds (Valid Range 00-99)

[101]-[108] Partition Labels

ex. For Partition 1 enter section [101], for Partition 2 enter section [102] etc.

Section	Partition	Label
[101] to [108]	1 to 8	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I
		I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

NOTE: Partition 1 Label is also used as the System Label

[120]-[151] Command Output Labels

Default: "Command_O/P_1" - "Command_O/P_4"

For Partition 1 Command O/P 1 to 4 enter [120] to [123] For Partition 5 Command O/P 1 to 4 enter [136] to [139]
For Partition 2 Command O/P 1 to 4 enter [124] to [127] For Partition 6 Command O/P 1 to 4 enter [140] to [143]
For Partition 3 Command O/P 1 to 4 enter [128] to [131] For Partition 7 Command O/P 1 to 4 enter [144] to [147]
For Partition 4 Command O/P 1 to 4 enter [132] to [135] For Partition 8 Command O/P 1 to 4 enter [148] to [151]

Section	Part	Cmd. Output	Label
[120]-[151]	1 to 8	1 to 4	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I
			I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

[201]-[264] Door Chime Sound Programming

You can program the keypad to make up to four different door chime sounds for individual zones.
ex. For Zone 1 enter section [201], for Zone 2 enter section [202] etc.

Default		Option	ON	OFF
ON	I_____I	1	6 Beeps	Disabled
OFF	I_____I	2	"Bing-Bing" Sound	Disabled
OFF	I_____I	3	"Ding-Dong" Sound	Disabled
OFF	I_____I	4	Alarm Tone	Disabled
OFF	I_____I	5-8	For Future Use	

[994][✱] Initiate Global Keypad Chime Broadcast
[995][✱] Reset Keypad Options to Factory Default
[996][✱] Label Default
[997] View Software Version
[998][✱] Initiate Global Label Broadcast
[999][✱] Reset Keypad EEPROM to Factory Defaults

Keypad Display Symbols

1	Ready Light (green) – If the Ready light is on, the system is ready for arming.
2	Armed Light (red) – If the Armed light is on, the system has been armed successfully.
3	System Trouble – Indicates that a system trouble is active.
4	AC – Indicates that AC is present at the main panel.

Wireless Integration (RFK55XX Only)

NOTE: Power v4.5 and lower uses 2 -digit subsections.

Compatible Wireless Devices

The RFK55XX can receive signals from the following devices:

- WLS912L-433 Glass Break Detector *
- WLS914-433 Pet Immune PIR*
- WS4904(P)*/8904(P) Pet Immune
- WS4916*/8916 Smoke Detector
- WS4926 Smoke Detector*
- WS4938 Panic Button*
- WS4939*/8939 Wireless Key
- WS4945 Mini Door/Window Contact*
- WS4965*/WS8965 Tri-Zone Contact
- WS4969 Wireless Keys
- WS4975/8975 Door/Window Contact
- WS4985/8985 Flood Detector
- WS4913*/8913 CO Detector**
- WS4920 Wireless Repeater*

* Only these models are UL listed.

** CO Detector requires PC1616/1832/1864 v4.5 or higher.

Downloading

The RFK55XX product has an integrated wireless receiver. When downloading to this keypad, please select the RF5132 v5.4 file. When using an RFK5564 keypad, please select the RFK5164 v5.4 file. DLS IV must be used in order to have the capability of downloading to this keypad.

Testing Wireless Devices

1. Temporarily put the wireless devices in the places you want to mount them.
2. At a system keypad, enter [✱][8][Installer Code].
3. Enter programming section [904], then enter the zone number.

NOTE: If global placement test is enabled (Section [900], option 8 ON) enter [001] to test all zones.

4. Activate the device being tested until a result is displayed on the keypad or sounded by the keypad or bell.

Result	LED/ICON Keypad	LCD Keypad	Bell/Buzzer
Good	Light 1 ON Steady	Good	1 Beep/Squawk
Bad	Light 3 ON Steady	Bad	3 Beeps/Squawks

While in placement test the Ready and Armed LEDs are used to indicate the reception of a valid signal from a wireless device. The Green (Ready) LED indicates that a transmission was received from a device that is enrolled on the system. The Red (Armed) LED indicates that a transmission was received from a device that is not enrolled on the system. The corresponding LED will flash once per transmission.

Activate the device until you get 3 good results in a row. Wait 10 seconds between each test on the same device. You may mount wireless devices where results were good.

Devices indicating a bad result must be moved to another location. You may only have to move the device a few inches to correct a bad result.

NOTE: Do not mount any device where a "bad" test result was indicated.

Testing Portable Device Reception

To test portable devices (e.g., WS49X9) press the button(s) at several different points in the installation, to confirm the coverage area. If these devices do not operate from all points in the installation, you will need to move the RFK55XX.

Receiver Placement Test

The RFK5500/RFK5564 performs best in locations where RF interference is minimal. To find an optimal mounting location for the keypad, perform the following placement test:

1. Temporarily connect the Keybus wires to the keypad (refer to wiring instructions).
2. Hold the keypad in the intended mounting location.
3. Enter keypad programming mode by pressing [✱][8][Installer Code], then enter section [904].
4. If the yellow Trouble LED is on, interference levels are high and a new mounting location should be found. If the LED is flashing or off, interference is low and the location is good.

Repeater Placement Test (in event of interference)

Power v4.6 and higher

If the "Receiver Placement Test" described above indicated the presence of interference and you are unable to move the keypad from the interference source, perform the following procedure while installing a WS4920 Repeater.

1. Temporarily mount the WS4920 in the desired location.
2. Use the WS4920 to test for signal noise. Refer to the WS4920 installation manual for instructions.
3. If no noise is detected in the desired mounting location, test for adequate signal strength through the interference at the RFK5500/RFK5564.
4. At the system keypad, enter [✱][8][Installer Code].
5. Enter programming section [804][900] then set option 1 to "OFF". This option returns a "good" placement test result if the WS4920 signal strength in the vicinity of the RFK5500/RFK5564 is within acceptable levels through the interference.
6. Exit section [804][900].
7. Enter programming section [904] and perform placement test as described in "Testing Wireless Devices."
8. If "bad" test results are returned, move the repeater closer to the RFK5500/RFK5564.
9. Once "good" test results are achieved, set option 1 in section [804][900] to "ON."

NOTES

- All devices on the system should be enrolled on one of the WS4920 repeaters on the system.
- Perform a Repeater Placement Test only when installing the RFK5500/5564 in areas of high interference. The preferred solution is to move the receiver to another location. Please move the receiver as an alternate to installing a WS4920 repeater.
- Do not install both repeater and receiver in high noise areas.

Replacing Wireless Device Batteries

1. Remove the cover of the device from its backplate. This creates a tamper condition on the zone.
2. Refer to the battery installation instructions on the Installation Sheet of each component. Be sure to note the proper orientation of the batteries as you install them.
3. When the fresh batteries are in place, re-attach the cover to the backplate. The tamper is restored and the zone sends a battery trouble restoral signal to the receiver. The battery trouble is now clear and the device should function normally.

NOTE: When batteries in one device need to be replaced, the batteries in all devices should be replaced at the same time.

Troubleshooting

1. When I enter the zone number when adding a wireless device, the keypad gives me a long beep.
   - The keypad must be properly connected to the Keybus to enter ESNs.
2. I have entered the ESN for the device but when I violate the device, the zone does not show open on the keypad.
   Check the following:
   - Ensure the ESN has been entered correctly.
   - Ensure that the zone is enabled for the partition (if partition programming is used).
   - Ensure that the wireless zone is not assigned to a zone used by PC5108 modules, an on-board zone or a keypad zone.
   - Ensure that the zone is programmed for something other than "Null Operation" and that the wireless zone attribute is turned on.
3. When I try a module placement test I get no result or "Bad" results.
   Check the following:
   - Verify that you are testing the correct zone.
   - Verify that the device is in range of the keypad. Try testing the device in the same room as the receiver.
   - Confirm that the keypad is properly connected to the Keybus.
   - Check that you are testing the zone correctly. Refer to the instructions that came with the device.
   - Check that the batteries are working and installed correctly.
   - Look for large metal objects that may be preventing the signal from reaching the keypad.
   - The device must be located where consistent "Good" results are obtained. If several devices show "Bad" results, or if panic pendants and wireless keys operate inconsistently, move the receiver.
4. The LED on the motion detector does not turn on when I walk in front of the unit.
   - The LED is for walk test purposes only. See your WS4904P-433/WS4904P(L)-433 instruction sheet for walk test instructions.

Wireless Programming (Power v4.6 and higher)

[804] Wireless Receiver Programming (RFK55XX Only)

Enter Wireless programming by pressing [✱][8][Installer's Code][804]

[001]-[064] Wireless Device Serial Numbers

Default =000000

Section	Zone	Serial Number
[001]	Zone 1	|__|__|__|__|__|__|
[002]	Zone 2	|__|__|__|__|__|__|
[003]	Zone 3	|__|__|__|__|__|__|
[004]	Zone 4	|__|__|__|__|__|__|
[005]	Zone 5	|__|__|__|__|__|__|
[006]	Zone 6	|__|__|__|__|__|__|
[007]	Zone 7	|__|__|__|__|__|__|
[008]	Zone 8	|__|__|__|__|__|__|
[009]	Zone 9	|__|__|__|__|__|__|
[010]	Zone 10	|__|__|__|__|__|__|
[011]	Zone 11	|__|__|__|__|__|__|
[012]	Zone 12	|__|__|__|__|__|__|
[013]	Zone 13	|__|__|__|__|__|__|
[014]	Zone 14	|__|__|__|__|__|__|
[015]	Zone 15	|__|__|__|__|__|__|
[016]	Zone 16	|__|__|__|__|__|__|
[017]	Zone 17	|__|__|__|__|__|__|
[018]	Zone 18	|__|__|__|__|__|__|
[019]	Zone 19	|__|__|__|__|__|__|
[020]	Zone 20	|__|__|__|__|__|__|
[021]	Zone 21	|__|__|__|__|__|__|
[022]	Zone 22	|__|__|__|__|__|__|
[023]	Zone 23	|__|__|__|__|__|__|
[024]	Zone 24	|__|__|__|__|__|__|
[025]	Zone 25	|__|__|__|__|__|__|
[026]	Zone 26	|__|__|__|__|__|__|
[027]	Zone 27	|__|__|__|__|__|__|
[028]	Zone 28	|__|__|__|__|__|__|
[029]	Zone 29	|__|__|__|__|__|__|
[030]	Zone 30	|__|__|__|__|__|__|
[031]	Zone 31	|__|__|__|__|__|__|
[032]	Zone 32	|__|__|__|__|__|__|

Zones 33-64 for RFK5564 only

Section	Zone	Serial Number
[033]	Zone 33	|__|__|__|__|__|__|
[034]	Zone 34	|__|__|__|__|__|__|
[035]	Zone 35	|__|__|__|__|__|__|
[036]	Zone 36	|__|__|__|__|__|__|
[037]	Zone 37	|__|__|__|__|__|__|
[038]	Zone 38	|__|__|__|__|__|__|
[039]	Zone 39	|__|__|__|__|__|__|
[040]	Zone 40	|__|__|__|__|__|__|
[041]	Zone 41	|__|__|__|__|__|__|
[042]	Zone 42	|__|__|__|__|__|__|
[043]	Zone 43	|__|__|__|__|__|__|
[044]	Zone 44	|__|__|__|__|__|__|
[045]	Zone 45	|__|__|__|__|__|__|
[046]	Zone 46	|__|__|__|__|__|__|
[047]	Zone 47	|__|__|__|__|__|__|
[048]	Zone 48	|__|__|__|__|__|__|
[049]	Zone 49	|__|__|__|__|__|__|
[050]	Zone 50	|__|__|__|__|__|__|
[051]	Zone 51	|__|__|__|__|__|__|
[052]	Zone 52	|__|__|__|__|__|__|
[053]	Zone 53	|__|__|__|__|__|__|
[054]	Zone 54	|__|__|__|__|__|__|
[055]	Zone 55	|__|__|__|__|__|__|
[056]	Zone 56	|__|__|__|__|__|__|
[057]	Zone 57	|__|__|__|__|__|__|
[058]	Zone 58	|__|__|__|__|__|__|
[059]	Zone 59	|__|__|__|__|__|__|
[060]	Zone 60	|__|__|__|__|__|__|
[061]	Zone 61	|__|__|__|__|__|__|
[062]	Zone 62	|__|__|__|__|__|__|
[063]	Zone 63	|__|__|__|__|__|__|
[064]	Zone 64	|__|__|__|__|__|__|

[081] Wireless Supervisory Window

Default One Way Wireless

008 for EU; 096 for NA |__|__|__|

NOTE: This entry is in minutes and when multiplied by 15 determines the length of the supervisory window; valid entries are 004 to 096, which correlates to 1 to 24 hours.

[082]-[085] Zone Transmitter Supervision Options

Default ON	[082] Zone	Supervision ON/OFF	[083] Zone	Supervision ON/OFF	[084] Zone	Supervision ON/OFF	[085] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	1	|____|	9	|____|	17	|____|	25	|____|
Option 2	2	|____|	10	|____|	18	|____|	26	|____|
Option 3	3	|____|	11	|____|	19	|____|	27	|____|
Option 4	4	|____|	12	|____|	20	|____|	28	|____|
Option 5	5	|____|	13	|____|	21	|____|	29	|____|
Option 6	6	|____|	14	|____|	22	|____|	30	|____|
Option 7	7	|____|	15	|____|	23	|____|	31	|____|
Option 8	8	|____|	16	|____|	24	|____|	32	|____|

[086]-[089] Zone Transmitter Supervision Options (for RFK5564 only)

Default ON	[086] Zone	Supervision ON/OFF	[087] Zone	Supervision ON/OFF	[088] Zone	Supervision ON/OFF	[089] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	33	|____|	41	|____|	49	|____|	57	|____|
Option 2	34	|____|	42	|____|	50	|____|	58	|____|
Option 3	35	|____|	43	|____|	51	|____|	59	|____|
Option 4	36	|____|	44	|____|	52	|____|	60	|____|
Option 5	37	|____|	45	|____|	53	|____|	61	|____|
Option 6	38	|____|	46	|____|	54	|____|	62	|____|
Option 7	39	|____|	47	|____|	55	|____|	63	|____|
Option 8	40	|____|	48	|____|	56	|____|	64	|____|

Wireless Key Programming

[101]-[116] Wireless Key Serial Number Default = 000000

Section	Key	Serial Number
[101]	Key 1	|__|__|__|__|__|__|
[102]	Key 2	|__|__|__|__|__|__|
[103]	Key 3	|__|__|__|__|__|__|
[104]	Key 4	|__|__|__|__|__|__|
[105]	Key 5	|__|__|__|__|__|__|
[106]	Key 6	|__|__|__|__|__|__|
[107]	Key 7	|__|__|__|__|__|__|
[108]	Key 8	|__|__|__|__|__|__|
[109]	Key 9	|__|__|__|__|__|__|
[110]	Key 10	|__|__|__|__|__|__|
[111]	Key 11	|__|__|__|__|__|__|
[112]	Key 12	|__|__|__|__|__|__|
[113]	Key 13	|__|__|__|__|__|__|
[114]	Key 14	|__|__|__|__|__|__|
[115]	Key 15	|__|__|__|__|__|__|
[116]	Key 16	|__|__|__|__|__|__|

Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for a complete list of all the function key options available for your system.

[00] - Null
[03] - Stay Arm
[04] - Away Arm
[05] - [✱][9] No Entry Arm
[06] - [✱][4] Chime On/Off
[13] - [✱][7][1] Command Output 1
[14] - [✱][7][2] Command Output 2
[16] - [✱][0] Quick Exit
[17] - [✱][1] Activate Stay/Away
[25] - Instant Stay Arm
[27] - Disarm (Off)
[29] - Auxiliary Alarm
[30] - Panic Alarm
[33] - Night Arm

[141]-[156] Wireless Function Key Programming

		Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[141]	Key 1	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[142]	Key 2	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[143]	Key 3	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[144]	Key 4	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[145]	Key 5	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[146]	Key 6	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[147]	Key 7	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[148]	Key 8	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I

		Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[149]	Key 9	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[150]	Key 10	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[151]	Key 11	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[152]	Key 12	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[153]	Key 13	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[154]	Key 14	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[155]	Key 15	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[156]	Key 16	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I

[181] Wireless Keys (1-16) Partition Assignment Default = 01

Valid entries are 01-08, where partition 1 is 01 and partition 8 is 08.

Key 1	I___I___I	Key 5	I___I___I	Key 9	I___I___I	Key 13	I___I___I
Key 2	I___I___I	Key 6	I___I___I	Key 10	I___I___I	Key 14	I___I___I
Key 3	I___I___I	Key 7	I___I___I	Key 11	I___I___I	Key 15	I___I___I
Key 4	I___I___I	Key 8	I___I___I	Key 12	I___I___I	Key 16	I___I___I

[900] General Wireless Options

NA Default	EU Default		Option	ON	OFF
ON	ON	I_____I	1	Harsh Repeater Placement Test Disabled	Harsh Repeater Placement Test Enabled
OFF	OFF	I_____I	2, 4	For Future Use	
ON	OFF	I_____I	3	Wall Tamper Disabled	Wall Tamper Enabled
ON	OFF	I_____I	5	For Future Use	For Future Use
OFF	OFF	I_____I	6	For Future Use	
ON	OFF	I_____I	7	RF Jam Detect Disabled	RF Jam Detect Enabled
OFF	OFF	I_____I	8	Global Placement Test	Individual Placement Test

NOTE: For UL Listed installations, the RF Jam detect feature must be enabled.

[903] RF Jam Detect Zone

Default: 00 I_____I_____I Valid entries = 01-64, 00 = No RF Jam Zone Enabled.
Select an unused zone that will be set to the tamper state when a jamming signal is detected.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
IC:160A-RFK55XX4.
The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Wireless Programming (Power v4.5 and lower)

Enter Wireless programming by pressing [✱][8][Installer's Code][804].

[01]-[32] Wireless Device Serial Number Zone Serial Numbers Default = 000000

Section	Zone	Serial Number	Section	Zone	Serial Number
[01]	Zone 1		[17]	Zone 17	
[02]	Zone 2		[18]	Zone 18	
[03]	Zone 3		[19]	Zone 19	
[04]	Zone 4		[20]	Zone 20	
[05]	Zone 5		[21]	Zone 21	
[06]	Zone 6		[22]	Zone 22	
[07]	Zone 7		[23]	Zone 23	
[08]	Zone 8		[24]	Zone 24	
[09]	Zone 9		[25]	Zone 25	
[10]	Zone 10		[26]	Zone 26	
[11]	Zone 11		[27]	Zone 27	
[12]	Zone 12		[28]	Zone 28	
[13]	Zone 13		[29]	Zone 29	
[14]	Zone 14		[30]	Zone 30	
[15]	Zone 15		[31]	Zone 31	
[16]	Zone 16		[32]	Zone 32	

[41]-[56] Wireless Key Serial Number Wireless Key Serial Numbers Default = 000000

Section	Key	Serial Number	Section	Key	Serial Number
[41]	Key 1		[49]	Key 9	
[42]	Key 2		[50]	Key 10	
[43]	Key 3		[51]	Key 11	
[44]	Key 4		[52]	Key 12	
[45]	Key 5		[53]	Key 13	
[46]	Key 6		[54]	Key 14	
[47]	Key 7		[55]	Key 15	
[48]	Key 8		[56]	Key 16	

[61]-[76] Wireless Function Key Options

Section	Key	Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30	Section	Key	Function 1 Default 03	Function 2 Default 04	Function 3 Default 27	Function 4 Default 30
[61]	Key 1					[69]	Key 9				
[62]	Key 2					[70]	Key 10				
[63]	Key 3					[71]	Key 11				
[64]	Key 4					[72]	Key 12				
[65]	Key 5					[73]	Key 13				
[66]	Key 6					[74]	Key 14				
[67]	Key 7					[75]	Key 15				
[68]	Key 8					[76]	Key 16				

Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for a complete list of all the function key options available for your system.

[00] - Null	**[07]** - System Test	**[17]** - Activate Stay/Away	**[27]** - Disarm
[03] - Stay Arm	**[13]** - Command Output 1	[18] - Global Away Arm	**[28]** - Fire Alarm
[04] - Away Arm	**[14]** - Command Output 2	**[19]** - Command Output 3	**[29]** - Auxiliary Alarm
[05] - No Entry Arm	[15] - Global Stay Arm	**[21]** - Command Output 4	**[30]** - Panic Alarm
[06] - Chime On/Off	**[16]** - Quick Exit	[22] - Global Disarm	[31] - Local PGM Activate

NOTE: Wireless keys must have an access code for global arm/disarm function.

[77] Wireless Keys (1-16) Partition Assignments Default = 01

Key		Key		Key		Key	
Key 1		Key 5		Key 9		Key 13	
Key 2		Key 6		Key 10		Key 14	
Key 3		Key 7		Key 11		Key 15	
Key 4		Key 8		Key 12		Key 16	

[81] Wireless supervisory Window

Default: [NA] 96 = 24 hours / [EU] 10 =2.5 hours |_____|_____|

The window is programmed in 15 minute increments. Valid entries are 10 to 96, equal to 2.5 to 24 hours.

[82]-[85] Zone Device Supervision Options

Default ON	[82] Zone	Supervision ON/OFF	[83] Zone	Supervision ON/OFF	[84] Zone	Supervision ON/OFF	[85] Zone	Supervision ON/OFF
Option 1	1		9		17		25	
Option 2	2		10		18		26	
Option 3	3		11		19		27	
Option 4	4		12		20		28	
Option 5	5		13		21		29	
Option 6	6		14		22		30	
Option 7	7		15		23		31	
Option 8	8		16		24		32	

[90] Other Options

NA Default	EU Default		Option	ON	OFF
OFF	OFF		1,2,4	For Future Use	
ON	OFF		3	Wall Tamper Disabled	Wall Tamper Enabled
ON	OFF		5	RF Delinquency Disabled	RF Delinquency Enabled
OFF	OFF		6	For Future Use	
ON	OFF		7	RF Jam Detect Disabled	RF Jam Detect Enabled
OFF	OFF		8	Global Placement Test	Individual Placement Test

NOTE: For UL Listed installations, the RF Jam detect feature must be enabled.
NOTE: For DD243 installations, the RF delinquency feature should be enabled.
NOTE: Supervision must be enabled for RF Delinquency.

[93] RF Jam Detect Zone

Default: 00 |_____|_____| Valid entries = 01 - 32, 00 = No RF Jam tone selected.

Select an unused zone that will be set to the tamper state when a jamming signal is detected.

Words Table

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	028	Bypass	055	Downstairs	082	Gallery	109	Light	136	Panic	163	Shed	190	Window	217	P
002	AC	029	Bypassed	056	Drawer	083	Garage	110	Lights	137	Partition	164	Shock	191	Zone	218	Q
003	Access	030	Cabinet	057	Driveway	084	Gas	111	Living	138	Patio	165	Shop	192	0	219	R
004	Active	031	Cancelled	058	Duct	085	Glass	112	Load	139	Pet	166	Side	193	1	220	S
005	Activity	032	Car	059	Duress	086	Goodbye	113	Loading	140	Phone	167	Siren	194	2	221	T
006	Alarm	033	Carbon	060	East	087	Gym	114	Low	141	Please	168	Sliding	195	3	222	U
007	All	034	Central	061	Energy Saver	088	Hallway	115	Lower	142	PM	169	Smoke	196	4	223	V
008	AM	035	Chime	062	Enter	089	Heat	116	Main	143	Police	170	Son's	197	5	224	W
009	Area	036	Closed	063	Entry	090	Hello	117	Master	144	Pool	171	Sound	198	6	225	X
010	Arm	037	Closet	064	Error	091	Help	118	Mat	145	Porch	172	South	199	7	226	Y
011	Armed	038	Closing	065	Exercise	092	High	119	Medical	146	Power	173	Special	200	8	227	Z
012	Arming	039	Code	066	Exit	093	Home	120	Memory	147	Press	174	Stairs	201	9	228	(Space)
013	Attic	040	Communica-tor	067	Exterior	094	House	121	Menu	148	Program	175	Stay	202	A	229	' (Apostrophe)
014	Auxiliary	041	Computer	068	Factory	095	In	122	Monoxide	149	Progress	176	Sun	203	B	230	- (Dash)
015	Away	042	Control	069	Failure	096	Install	123	Mother's	150	Quiet	177	Supervisory	204	C	231	_ (Underscore)
016	Baby	043	Date	070	Family	097	Interior	124	Motion	151	Rear	178	System	205	D	232	*
017	Back	044	Daughter's	071	Father's	098	Intrusion	125	No	152	Receiver	179	Tamper	206	E	233	#
018	Bar	045	Degrees	072	Feature	099	Invalid	126	North	153	Report	180	Temperature	207	F	234	:
019	Basement	046	Delay	073	Fence	100	Is	127	Not	154	RF	181	Test	208	G	235	/
020	Bathroom	047	Den	074	Fire	101	Key	128	Now	155	Right	182	Time	209	H	236	?
021	Battery	048	Desk	075	First	102	Kids	129	Number	156	Room	183	To	210	I		
022	Bedroom	049	Detector	076	Floor	103	Kitchen	130	Off	157	Safe	184	Touchpad	211	J		
023	Bonus	050	Dining	077	Force	104	Latchkey	131	Office	158	Schedule	185	Trouble	212	K		
024	Bottom	051	Disarmed	078	Foyer	105	Laundry	132	OK	159	Screen	186	Unbypass	213	L		
025	Breezeway	052	Door	079	Freeze	106	Left	133	On	160	Second	187	Unit	214	M		
026	Building	053	Down	080	Front	107	Level	134	Open	161	Sensor	188	Up	215	N		
027	Bus	054	Download	081	Furnace	108	Library	135	Opening	162	Service	189	West	216	O		

LIMITED WARRANTY

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfilment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and is and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall Digital Security Controls be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected. IMPORTANT INFORMATION: Changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.
- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.
- Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.
- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA..

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC Compliance Statement - CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by DSC could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Operating Instructions shall be made available to the user.

Français
Instructions d'Installation

Les claviers PK55XX\RFK55XX peuvent être utilisés avec des systèmes de sécurité ayant un maximum de 64 zones. Ces claviers sont compatibles avec la dernière version des centrales d'alarme DSC suivantes:

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

Les claviers RFK55XX combinent un récepteur sans fil avec le clavier PK55XX correspondant.

Spécifications

- Plage de température: -10°C à +55°C (14°F to 131°F) Plage de température pour UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidité (MAX): HR 93 %
- Degré de protection boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension nominale : 12 Vc.c
- Raccordement au panneau de contrôle via le Keybus à 4 fils.
- Une entrée de zone et une sortie PGM*
- PK55XX Consommation de courant : 50mA (en veille)/125 mA (max)
- RFK55XX Consommation de courant: 75mA (en veille)/135mA (max)
- Installation murale anti-sabotage
- Cinq touches de fonctions programmables
- Voyants d'état Prêt (vert), et Armé (rouge), Trouble (Jaune), AC (vert)
- Capteur de basse température
- Fréquence: 433.92MHz (RFK55XX-433)
- 32 zones sans fil (Seulement RFK5500)
- 64 zones sans fil (Seulement RFK5564 et Power v4.6+)

*** REMARQUE: Zone ne doit pas être programmée comme une zone de type incendie (Feu) ou 24 h.**

Déballage

La boîte du Power contient les éléments suivants:

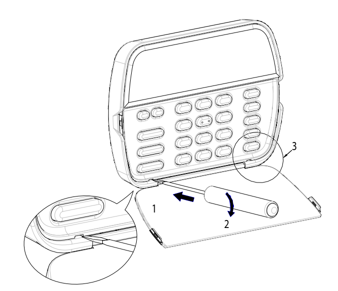
- Un clavier
- Quatre vis de montage
- Deux résistance fin de lignes
- Un étiquette intérieure pour la porte du clavier
- Un commutateur anti-sabotage
- Un Manuel d'Installation

Montage

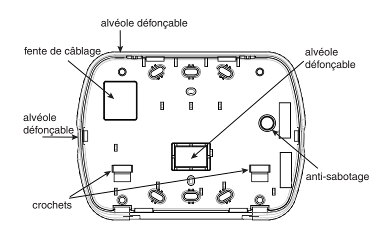
Pour le montage du clavier, choisissez un endroit près du point d'entrée qui est sec, sécuritaire et accessible. Lorsque vous avez déterminé l'emplacement de montage, suivez les étapes suivantes.

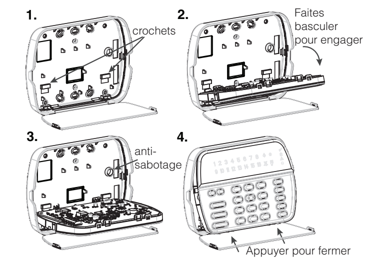
Désassemblez le clavier

1. Insérez un tournevis plat dans la fente prévue (première fente des deux).
2. Enfoncez le tournevis comme décrit dans le schéma ci-dessous. Cela vous permettra de détacher une côté de la face avant.
3. Répétez étape 1 et 2 pour la deuxième fente pour enlever la face avant du clavier afin de permettre le câblage.



Montage et câblage du clavier





1. Fixez le clavier à l'aide des trous de montage. Utilisez les 4 vis fournies à moins de faire le montage sur une seule boîte électrique.
2. Placez le clavier sur les crochets de la plaque arrière et faites basculer vers le bas pour engager.
3. Faites passez les fils dans la fente de câblage ou dans les alvéoles défonçables. Connectez le câblage de zone Keybus et PGM au clavier. Placez l'interrupteur anti-sabotage dans le trou à cet effet sur la plaque de montage.
4. Retirez le clavier des crochets. Placez le clavier sur la plaque de montage en vous assurant que le fil est poussé dans le mur autant que possible. Faites passer le fil à l'intérieur du clavier en vous assurant d'éviter les éléments sensibles. Fermez l'assemblage avant en vous assurant que le clavier ne fait pas pression sur le fil qui est dessous.

REMARQUE : S'il y a une tension quelconque entre l'assemblage avant du clavier et le câblage, ouvrez le clavier, déplacez le fil et refermer. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le clavier soit bien fermé.

Câblage

1. Avant de commencer à câbler l'unité, assurez-vous que l'alimentation (transformateur c.a. et batterie) du panneau de contrôle est coupée.
2. Raccordez les quatre fils du Keybus qui proviennent du panneau de contrôle (rouge, noir, jaune et vert) sur les bornes (R, B, Y et G) du clavier. Référez-vous au schéma ci-dessous:
3. Si la borne 'Z/P' du PK55xx est programmée en tant qu'entrée, vous pouvez raccorder un dispositif sur cette borne, comme par exemple un contact de porte. Ceci est un bon moyen d'économiser du temps et

PK55XX\RFK55XX

Rouge — R
Noir — B
Jaune — Y
Vert — G
L'entree de zone sortie PGM — P/Z

du câblage en évitant d'avoir à installer un câble entre le panneau de contrôle et le contact de la porte qui se trouve à proximité du clavier. Pour raccorder la zone, installez un câble entre le dispositif et le clavier et raccordez un des fils provenant du dispositif sur la borne 'Z/P' du clavier et un autre sur la borne B. Si le dispositif doit être alimenté, raccordez le fil rouge à la borne R (positif) et le fil noir à la borne B (négatif). Si une résistance de fin de ligne doit être utilisée, raccordez la zone en vous conformant à l'une des configurations décrites dans le manuel d'installation du système.

4. Si la borne 'Z/P' est programmée en tant que sortie, celle-ci suit la programmation de la sortie PGM programmée dans la section de programmation de clavier numérique [080]. Un petit relais, un avertisseur sonore ou un autre dispositif qui fonctionne sous tension c.c. peut être raccordé entre la borne d'alimentation positive et la borne 'Z/P' (consommation maximale de courant de 50mA).

REMARQUE : Pour les installations incendie homologuées UL, utilisez au moins un clavier compatible DSC supplémentaire en association avec le clavier RFK55XX ou installez les claviers RFK55XX à moins de 3 pieds de l'unité de commande et protégez mécaniquement les fils du bus de communication

Mise sous tension

Une fois que le câblage est fini et que le dispositif est fixé à la structure de l'édifice avec au moins deux vis, mettez le panneau de contrôle sous tension :

1. Raccordez les câbles de batterie à la batterie.
2. Branchez le transformateur CA.

Pour de plus amples informations sur les spécifications d'alimentation du panneau de contrôle, référez-vous au manuel d'installation du panneau de contrôle.

Diffusion étiquettes LCD

Toute la programmation ACL est faite par clavier. Si plus d'un clavier ACL est présent sur le système et si le PC5400 reçoit des intitulés, les intitulés programmés à un clavier seront diffusés à tous les autres claviers ACL. Suivez la démarche suivante pour diffuser les intitulés:

Étape 1 - Programmez complètement un clavier ACL.

Étape 2 - Assurez-vous que tous les claviers ACL sont connectés sur le KEYBUS.

Étape 3 - Entrez [✱][8][code de l'installateur][✱] pour accéder à la programmation du clavier, puis dans la section [998] au clavier déjà programmé. Saisir [✱] pour confirmer le transfert du texte. Le clavier diffusera tous les renseignements programmés aux autres claviers ACL sur le système.

Étape 4 - Lorsque la diffusion est achevée, appuyez sur la touche [#] pour sortir.

REMARQUE : La diffusion d'étiquette ce clavier est seulement compatibleavec la centrale PC1616/PC1832/PC1864 et d'autres claviers PK5500/ RFK5500/64.

Programmation de langue

Maintenir les touches (< >) pendant 2 secondes pour entrer le langage de programmation, faites défiler jusqu'au langage désiré et appuyez sur [✱] pour choisir.

REMARQUE : Si l'option 4 de la section [077] option 4 est désactivée, le langage de programmation ne peut se faire que dans la programmation de l'installateur.

Attribution du clavier

Le clavier devra être assigné à une partition et à un emplacement si les zones de supervision ou de clavier sont occupées. L'attribution du clavier et l'option de programmation de clavier doivent être faites individuellement à chaque clavier.

Le 1er chiffre de l'attribution du clavier est utilisé pour déterminer l'attribution de la partition (1 à 8). S'il n'y a pas de partitionnement, tapez [1]. Pour les claviers globaux, tapez [0].

Le 2e chiffre de l'attribution du clavier est utilisé pour déterminer l'attribution de l'emplacement pour le clavier de supervision. On assigne à chaque clavier un numéro d'emplacement différent, de 1 à 8. Les clavier ACL PK5500 et RFK5500/64 LCD sont par défaut assignés à l'emplacement 8. Si les claviers LCD sont utilisés un clavier LCD doit être assigné à l'emplacement 8.

REMARQUE : Le RFK55XX est attribué en tant que deux modules :
Clavier 8 = section clavier du RFK55XX
RF5132 = section récepteur du RFK55XX

REMARQUE : L'annulation de tous les dispositifs sans fil du RFK55XX ou la mise aux paramètres par défaut du RFK55XX provoquera une anomalie de supervision.

Entrez ce qui suit pour chacun des claviers qui est installé dans le système:

1. Accédez au mode de programmation de l'installateur en entrant [✱][8][code de l'installateur]
2. Entrez [000] pour accéder à la programmation du clavier.
3. Appuyez sur [0] pour accéder à l'attribution de la partition et de l'emplacement de mémoire du clavier.
4. Entrez le 1er chiffre (0 à 8 pour l'attribution d'une partition)
5. Entrez le 2e chiffre (1 à 8 pour l'attribution de l'emplacement de supervision)
6. Pour quitter le mode de programmation, appuyez deux fois sur [#]
7. Après avoir assigné tous les claviers, effectuez une réinitialisation de supervision en entrant [✱][8][code de l'installateur][902] et attendre 60 secondes.
8. Appuyez sur [#] pour sortir de la programmation après 60 secondes.

Programmation d'étiquette

1. Entrez [✱][8][code de l'installateur][✱] pour accéder à la programmation du clavier. Entrez les trois chiffres de la section pour que l'intitulé soit programmé.
2. Utilisez les touches flèches (< >) pour déplacer le trait bas sous la lettre à changer.
3. Appuyez sur la touche du chiffre [1] à [9] correspondant à la lettre requise. La première fois que vous appuyez sur le chiffre, la première lettre apparaît. En appuyant à nouveau sur la touche chiffre vous passerez à la lettre suivante.

[1] - A, B, C, 1 **[4]** - J, K, L, 4 **[7]** - S, T, U, 7 **[0]** - Espace
[2] - D, E, F, 2 **[5]** - M, N, O, 5 **[8]** - V, W, X, 8
[3] - G, H, I, 3 **[6]** - P, Q, R, 6 **[9]** - Y, Z, 9,0

4. Lorsque vous devez afficher une autre lettre ou un autre chiffre utilisez les touches flèches (< >) pour faire défiler jusqu'à la lettre suivante.
5. Lorsque vous avez fini la programmation de l'intitulé de zone, appuyez sur la touche [✱], faites défiler jusqu'à "Sauvegarde" puis appuyez sur [✱].
6. Continuez à partir de l'étape 2 jusqu'à ce que tous les intitulés soient programmés.

Bibliothèque de textes

La bibliothèque de textes est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des textes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins. par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajouter le mot.

Pour programmer un texte individualisé en utilisant la bibliothèque de textes :

1. Saisissez la programmation de clavier et choisir le texte à changer. Par ex., [✱][8][Code de l'installateur][✱][001] (pour paramétrer le texte pour la zone 01).
2. Appuyez sur [✱] pour ouvrir le menu « Sélection d'options ».
3. Appuyez à nouveau sur [✱] pour sélectionner l'option « Mots ».
4. Saisissez le nombre à 3 chiffres correspondant à un mot (voir le tableau Mots) ou utilisez les touches de défilement [<][>] pour faire défiler les mots de la bibliothèque.
5. Appuyez sur [✱] pour sélectionner le mot.
6. Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 2.
7. Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite [>].

8. Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » sur le menu « Sélection d'options ».
9. Pour sauvegarder le texte, appuyez sur [✱] pour accéder au menu « Sélection d'options », faites défiler vers la gauche [<] jusqu'à " Sauvegarde " puis appuyez à nouveau sur [✱].

Changer la luminosité et le contraste

Claviers LCD

1. Tapez [✱][6][code maître].
2. Utilisez les touches flèches [<>] pour le contrôle de la luminosité ou du contraste.
3. Tapez [✱] pour sélectionner le paramètre que vous désirez ajuster.
4. a) "Contrôle de la luminosité" : Il y a 10 niveaux de rétro-éclairage. Utilisez les touches flèches pour faire défiler jusqu'au niveau désiré.
   b) "Contrôle du contraste" : Il y a 10 niveaux de contraste. Utilisez les touches flèches pour faire défiler jusqu'au niveau de contraste désiré.
5. Pour sortir de cette programmation, appuyez sur [#].

Changement de volume du résonateur

Clavier LCD

1. Tapez [✱][6][code maître].
2. Utilisez les touches flèches [<>] pour défiler jusqu'au contrôle de l'avertisseur.
3. Saisissez [✱] pour sélectionner contrôle de l'avertisseur.
4. Utilisez les touches flèches [<>] pour défiler jusqu'au niveau d'avertisseur désiré parmi les 21 sélections possibles.
5. Appuyez sur [#] pour sortir.

Transmission carillon de porte

La programmation carillon de porte est faite par clavier. Lorsqu'il y a plusieurs claviers dans le système, la fonction carillon de porte programmé sur un clavier peut être transmis vers tous les autres claviers. Effectuez la procédure suivante pour la transmission de la fonction carillon de porte:

Etape 1 - Programmez un clavier entièrement.

Etape 2 - Vérifiez si tous les claviers sont raccordé au keybus.

Etape 3 - Entrez dans la programmation du clavier avec [✱][8][code installateur][✱], puis entrez dans l'adresse [994] au clavier qui a été programmé. Saisir [✱] pour confirmer le transfert de programmation du carillon. Le clavier transmet maintenant la programmation carillon de porte vers tous les autres claviers dans le système.

Etape 4 - Quand le clavier est prêt, appuyez la touche [#] pour quitter.

Attribution du clavier

Entrez [✱][8][code de l'installateur][000] pour accéder à la programmation du clavier.

[0] Partition/Adresse de l'emplacement

Chiffre	Option	Portée valable	Défaut	
1er	Attribution de partition (0=clavier global)	0 - 8	1	|____|
2e	Attribution d'emplacement	1 - 8	LED,ICON=1/LCD=8	|____|

[1]-[5] Attribution de la touche de fonction

	Attribution de la touche de fonction	Touche	Portée valable	Paramètre par défaut	Fonction	
[1]	Touche de fonction 1		00 - 32	03	Armement A domicile	|____|____|
[2]	Touche de fonction 2		00 - 32	04	Armement Absent	|____|____|
[3]	Touche de fonction 3		00 - 32	06	Carillon (MAR/ARR)	|____|____|
[4]	Touche de fonction 4		00 - 32	14	Reset détecteurs	|____|____|
[5]	Touche de fonction 5		00 - 32	16	Sortie Rapide	|____|____|

Touches de fonction du clavier

Veuillez voir le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options touches de fonction offertes par votre système.

[00] Touche nulle
[01] Partition 1 Sélectionnez
[02] Partition 2 Sélectionnez
[03] Armement A domicile
[04] Armement Absent
[05] Armement sans délai d'entrée
[06] Carillon
[07] Test du système
[08] Mode suspension
[09] Mode trouble
[10] Mémoire d'alarme
[11] Programmation utilisateur
[12] Fonctions utilisateur
[13] Sortie de commande1
[14] Sortie de commande 2
[15] Armer Présent Global*
[16] Sortie Rapide
[17] Activer modes A domicile/Absent
[18] Armer Absent Global*
[19] Sortie de commande 3
[21] Sortie de commande 4
[22] Désarmer global*
[23] Suspendre rappel
[24] Suspendre rappel de groupe
[26] Date et l'heure
[27] Partition 3 Sélectionnez
[28] Partition 4 Sélectionnez
[29] Partition 5 Sélectionnez
[30] Partition 6 Sélectionnez
[31] Partition 7 Sélectionnez
[32] Partition 8 Sélectionnez
[33] Activation PGM local

*Uniquement valable pour la PC1616/PC1832/PC1864 version 4.2 et ultérieure

Programmation du clavier

Entrez [✱][8][code de l'installateur][✱] pour accéder à la programmation du clavier.

[001]-[064] Les étiquettes de zones 1 à 64

ex. Pour la Zone 1 entrez section [001], pour la Zone 2 entrez section [002] etc. Paramètre par défaut : "Zone 01" - "Zone 64"

Section	Zone	Label
[001]-[064]	1 - 64	|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___| |___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[065] Étiquettes de Alarme incendie (28 caractères)

Défaut:" Zone Feu"

[065] |___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[066] Message Échec d'armement

Défaut: “Système a Echec d’Armement”

[066]

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[067] Message événement alarme pendant l’armement

Défaut: “Aparition Alarme Quand Armè < >”

[067]

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[071] Premier masque d’affichage de l’utilisateur

Paramètre par défaut	Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE ______	1	Message guide maintien des touches de [P]anique MARCHE	Message guide maintien des touches de [P]anique ARRÊT
MARCHE ______	2	Message guide contrôle armement automatique/Heure MARCHE	Message guide contrôle armement automatique/Heure ARRÊT
MARCHE ______	3	Message guide armement rapide MARCHE	Message guide armement rapide ARRÊT
MARCHE ______	4	Message guide armement intérieur MARCHE	Message guide armement intérieur ARRÊT
ARRÊT ______	5	Message guide sortie rapide MARCHE	Message guide sortie rapide ARRÊT
ARRÊT ______	6	Message guide réglage de la température MARCHE	Message guide réglage de la température ARRÊT
ARRÊT ______	7	AR tous les messages guides Trouble MARCHE	AR tous les messages guides Trouble ARRÊT
ARRÊT ______	8	Entrée de musique MARCHE	Entrée de musique ARRÊT

[072] Deuxième masque d’affichage de l’utilisateur

Paramètre par défaut	Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE ______	1	Message guide appel initié par l’utilisateur MARCHE	Message guide appel initié par l’utilisateur ARRÊT
ARRÊT ______	2	Pour utilisation future	
ARRÊT ______	3	Message guide essai de marche MARCHE	Message guide Essai de marche ARRÊT
MARCHE ______	4	Message guide sortie de commande #1 MARCHE	Message guide sortie de commande #1 ARRÊT
MARCHE ______	5	Message guide sortie de commande #2 MARCHE	Message guide sortie de commande #2 ARRÊT
ARRÊT ______	6	Message guide sortie de commande #3 MARCHE	Message guide sortie de commande #3 ARRÊT
ARRÊT ______	7	Message guide sortie de commande #4 MARCHE	Message guide sortie de commande #4 ARRÊT
ARRÊT ______	8	Pour utilisation future	

[073] Durée du message ACL téléchargé

Paramètre par défaut: 003 |_____|_____|_____| (Les entrées valables sont 000-255, 000=Affichage de message illimité. Ce chiffre représente le nombre de fois que le message téléchargé est effacé en appuyant sur une touche quelconque pendant l’affichage du message après temporisation).

[074] Options des touches

Paramètre par défaut	Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE ______	1	Touches [F]eu activées	Touches [F]eu désactivées
MARCHE ______	2	Touches [A]uxiliaire activées	Touches [A]uxiliaire désactivées
MARCHE ______	3	Touches [P]anique activées	Touches [P]anique désactivées
ARRÊT ______	4-8	Pour utilisation future	

[076] Premières Options de Clavier

Paramètre par défaut	Opt.	MARCHE	ARRÊT
MARCHE ______	1	Affichage du code d’accès lors de la programmation	Affichage ‘X’ lors de la programmation
MARCHE ______	2	Affichage horloge locale activé	Affichage horloge locale désactivé
ARRÊT ______	3	Horloge locale affiche heure format 24 heures	Horloge locale affiche heure format AM/PM
MARCHE ______	4	Défilement automatique de l’alarme en mémoire activé	Défilement automatique de l’alarme en mémoire désactivé
ARRÊT ______	5	Affichage de la température locale activé	Affichage de la température locale désactivé
MARCHE ______	6	Message guide des options de suspension MARCHE	Message guide des options de suspension ARRÊT
ARRÊT ______	7	Pour utilisation future	
ARRÊT ______	8	Défilement automatique zones ouvertes activé	Défilement automatique zones ouvertes désactivé

[077] Deuxième Options de Clavier

Paramètre par défaut		Opt	MARCHE	ARRÊT
MARCHE	I_____I	1	Carillon pour l'ouverture de zone permis activé	Carillon pour l'ouverture de zone permis désactivé
MARCHE	I_____I	2	Carillon pour la fermeture de zone activé	Carillon pour la fermeture de zone désactivé
ARRÊT	I_____I	3	la 5ème borne est la sortie de PGM du clavier	la 5ème borne est la zone de clavier
MARCHE	I_____I	4	Sélection du langage activées	Sélection du langage désactivé
ARRÊT	I_____I	5	La puissance LED indique que le C.A. est présent	La puissance LED indique que le C.A. est absent
MARCHE	I_____I	6	Zones ouvertes prévalent sur l'affichage de l'heure	Zones ouvertes ne prévalent pas sur l'affichage de l'heure
MARCHE	I_____I	7	Alarmes toujours affichées durant l'armement	Alarme non affichées durant l'armement
ARRÊT	I_____I	8	l'avertissement bas de température activé	l'avertissement bas de température désactivé

[080] PGM Terminal 1

Défaut: 01 I______I______I Suivant numéro Sortie PGM 1-14, 15 PGM local pulsé, 16 Option PGM local

[082] Temps d'activation PGM local pulsé

Défaut: 00 I_____I_____I Minutes (Gamme valable 00-99)
Défaut: 05 I_____I_____I Secondes (Gamme valable 00-99)

[101]-[108] Étiquettes de partition

ex. Pour la partition 1 entrez section [101], pour la partition 2 entrez section [102] etc.

Section	Partition	Étiquette
[101] - [108]	1 - 8	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

REMARQUE : L'étiquette de la partition 1 est également utilisée comme l'étiquette du système

[120]-[151] Étiquettes de sortie de commande

Paramètre par défaut: "Commande O/P 1" - "Commande O/P 4"

Pour la Partition 1 Commande de sortie 1-4 tapez [120] à [123] Pour la Partition 5 Commande de sortie 1-4 tapez [136] à [139]
Pour la Partition 2 Commande de sortie 1-4 tapez [124] à [127] Pour la Partition 6 Commande de sortie 1-4 tapez [140] à [143]
Pour la Partition 3 Commande de sortie 1-4 tapez [128] à [131] Pour la Partition 7 Commande de sortie 1-4 tapez [144] à [147]
Pour la Partition 4 Commande de sortie 1-4 tapez [132] à [135] Pour la Partition 8 Commande de sortie 1-4 tapez [148] à [151]

Section	Part.	Cmd. Sortie	Étiquette
[120] - [151]	1 - 8	1 - 4	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

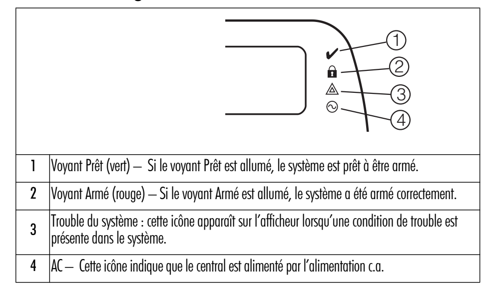
[201]-[264] Programmation de la sonorité du carillon de porte

Vous pouvez programmer le clavier pour un maximum de quatre carillons différents pour des zones différentes. ex. pour la Zone 1 entre la section [201], pour Zone 2 entre la section [202] ...

Paramètre par défaut		Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE	I_____I	1	6 bips	DÉSACTIVÉE
ARRÊT	I_____I	2	"Bing-Bing"	DÉSACTIVÉE
ARRÊT	I_____I	3	"Ding-Dong"	DÉSACTIVÉE
ARRÊT	I_____I	4	Tonalité 'Alarme'	DÉSACTIVÉE
ARRÊT	I_____I	5-8	Pour utilisation future	

[994][✱] Initier clavier global transmission carillon de porte
[995][✱] Réinitialiser les options de clavier aux paramètres par défaut sortie usine
[996][✱] Défaut d'étiquette
[997] Voir la version du logiciel
[998][✱] Lancez une émission d'étiquette globale
[999][✱] Réinitialiser la mémoire EEPROM du clavier aux paramètres par défaut sortie usine

Symboles d'affichage du clavier



1	Voyant Prêt (vert) – Si le voyant Prêt est allumé, le système est prêt à être armé.
2	Voyant Armé (rouge) – Si le voyant Armé est allumé, le système a été armé correctement.
3	Trouble du système : cette icône apparaît sur l'afficheur lorsqu'une condition de trouble est présente dans le système.
4	AC – Cette icône indique que le central est alimenté par l'alimentation c.a.

Intégration sans fil (RFK55XX)

REMARQUE : Power v4.5 et antérieures utiliser sous-sections à 2 chiffres.

Dispositifs sans fil compatibles

- WLS912L-433 Détecteur de Verre Rompu
- WLS914-433 PIR Immune aux Animaux
- WS4904(P)/WS8904(P) Détecteur de Mouvement
- WS4916/WS8916 Détecteur de Fumée
- WS4913/WS8913 Détecteur de CO*
- WS4926 Détecteur de Fumée
- WS4938 Bouton de Panique
- WS4945/WS8945 Mini-Contact
- WS4939/WS8939 Touche sans fil
- WS4975/WS8975 Contact pour Porte/Fenêtre
- WS8965 Contact porte/fenêtre TriZone
- WS4985/WS8985 Détecteur d'inondation
- WS4969 Touche du clavier LCD sans fil
- WS4920 Répéteur sans fil

* Seulement disponible avec la PC1616/PC1832/PC1864 version 4.5 et ultérieure.

Téléchargement en aval

Le RFK55XX possède un récepteur sans fil intégré. Lorsque vous téléchargez sur ce clavier, veuillez choisir le fichier RF5132 v5.4. Pour le clavier RFK5564, choisir le fichier RFK5164 v5.4. Le DLS IV doit être utilisé pour avoir la capacité de télécharger sur ce clavier.

Essai des dispositifs sans fil

1. Installez temporairement les dispositifs sans fil aux endroits où vous pensez les installer.
2. Sur un clavier du système, tapez [✱][8][code de l'installateur].
3. Entrez dans la section de programmation [904], puis tapez les numéro de zone.

REMARQUE : Si l'essai global de placement est activé (Section [900], Opt 8 MARCHE) tapez [001] pour essayer toutes les zones.

4. Activez le dispositif en cours d'essai jusqu'à l'affichage d'un résultat sur le clavier, un bruit de clavier ou une sonnerie.

Résultat	Clavier LED/ICON	Clavier LCD	Sonnerie/indicateur sonore
Bon	Voyant 1 allumé continu	Bon	1 Bip/Bruit de sonnerie
Mauvais	Voyant 3 allumé continu	Mauvais	3 Bips/Bruits de sonnerie

Pendant le test de placement les LEDs Prêt et Armé sont utilisées pour indiquer le signal de réception des dispositifs sans fil. La LED verte (Prêt) indique que la transmission a été reçu d'un dispositif enroulé dans le système. La LED rouge (Armé) indique qu'une transmission a été reçu par un dispositif non enroulé dans le système. La LED correspondante clignote une fois par transmission.

Activez le dispositif jusqu'à l'obtention de 3 "bons" résultats d'affilée. Attendez 10 secondes entre chaque essai sur le même dispositif. Vous pouvez installer les dispositifs sans fil lorsque les résultats ont été bons.

Les dispositifs indiquant un mauvais résultat doivent être déplacés. Il se peut que vous n'ayez à déplacer le dispositif que de quelques centimètres pour rectifier un mauvais résultat.

REMARQUE : N'installez aucun dispositif à un endroit où un "mauvais" résultat d'essai a été obtenu.

Essayer la réception d'un dispositif portable

Pour faire l'essai de dispositifs portables (par ex.,WS49X9) appuyez sur les touches à plusieurs endroits dans l'installation afin de confirmer la zone de couverture. Si ces dispositifs ne fonctionnent pas de tous les endroits de l'installation, vous devrez déplacer le récepteur RFK55XX.

Essai de placement du récepteur

Le RFK5500/5564 offre la meilleure performance à des endroits où le brouillage RF est minime. Pour trouver le meilleur emplacement d'installation du clavier, effectuez l'essai de placement suivant :

1. Branchez temporairement les fils du Keybus au clavier (consultez les instructions de câblage)
2. Maintenez le clavier à l'emplacement prévu pour l'installation.
3. Entrez dans le mode de paramétrage du clavier en tapant [✱][8][Code de l'installateur], puis entrez dans la section [904].
4. Si le voyant jaune de Trouble est allumé, les niveaux de brouillage sont élevés et un nouvel emplacement pour l'installation doit être trouvé. Si le voyant clignote ou s'il est éteint, le brouillage est faible et l'emplacement est bon.

Essai de placement du répéteur (Power v4.6 et ultérieures)

Si l'Essai de placement du récepteur " du récepteur effectué durant l'installation du RFK5500/5564 indiquait la présence d'interférence et s'il vous est impossible d'éloigner le clavier de la source d'interférence, effectuez la procédure suivante lors de l'installation du répéteur WS4920.

1. Installez temporairement le WS4920 à l'emplacement désiré.
2. Utilisez le WS4920 pour tester le signal-bruit. Pour des instructions, veuillez consulter le manuel d'installation du WS4920.
3. Si aucun bruit n'est détecté à l'emplacement désiré, faites un test pour vous assurer que la puissance du signal est adéquate malgré l'interférence au RFK5500/5564.
4. Au clavier du système tapez [✱][8][Code de l'installateur]
5. Entrez dans la section de programmation [804][900] et réglez l'option 1 à ARRÊT. Cette option émet un résultat de placement " bon " si la puissance du signal du WS4920 dans les environs du RFK5500/5564 est à des niveaux acceptables malgré les interférences.
6. Sortez de la section [804][900].
7. Entrez dans la section de programmation [904] et effectuez un test de placement tel que décrit dans " Essai des dispositifs sans fil ".
8. Si vous recevez un " mauvais " résultat de placement, rapprochez le répéteur du RFK5500/5564.
9. Une fois que le résultat de placement est " bon ", réglez l'option 1 dans la section [804][900] à MARCHE.

- Tous les dispositifs sur le système doivent être enregistrés sur l'un des répéteurs WS4920 sur le système.
- N'effectuez un essai de placement du répéteur seulement lorsque le RFK5500/5564 est installé dans des zones d'interférence élevée. La solution préférée est de déplacer le récepteur à un autre endroit. Veuillez déplacer le récepteur au lieu d'installer un répéteur WS4920.
  N'installez pas le répéteur et le récepteur dans des zones avec un niveau de bruit élevé.

Remplacement des piles des dispositifs sans fil

1. Retirez le couvercle du dispositif de sa plaque de montage. Cela crée un problème de sabotage sur la zone.
2. Consultez les instructions d'installation de la batterie dans la notice d'installation de chaque dispositif. Assurez-vous de vérifier que les piles sont orientées correctement lorsque vous les installez.
3. Lorsque les piles neuves sont en place, rattachez le couvercle à la plaque de montage. Le sabotage est annulé et la zone envoie un signal de rétablissement problème batterie au récepteur. Le problème de batterie est maintenant réglé.

REMARQUE : Lorsque les piles sur un dispositif doivent être remplacées, les piles sur tous les dispositifs devraient être remplacées en même temps.

Solution de Problèmes

1. Quand je saisis le numéro de zone pour ajouter un dispositif sans fil, le clavier émet un bip long.
   - Les numéros ESN peuvent être saisis seulement quand un récepteur sans fil RFK55XX est connecté au Keybus. Voir la section 2 pour les instructions sur la configuration et câblage du module RFK55XX.
2. J'ai saisi le numéro ESN pour le dispositif mais quand j'ai violé le dispositif, la zone n'est pas apparue comme ouverte sur le clavier. Vérifier le suivant:
   - Vérifier que l'ESN a été saisi correctement
   - Vérifier que la zone a été activée pour la partition (si jamais la programmation de partition a été utilisée).
   - Vérifier que la zone sans fil n'est pas attribuée à une zone utilisée par des modules PC5108, à une zone sur la carte, ou à une zone du clavier.
   - Vérifier que la zone soit programmée pour un choix qui n'est pas 'Operation Nulle', et que l'attribution de la zone sans fil soit activé.
3. Quand j'essaie d'exécuter un test de localisation d'un module, aucun résultat n'est obtenu ou le résultat est "mauvais". Vérifier le suivant :
   - Vérifier que vous testez la zone correcte.
   - Vérifier que le dispositif est dans la portée du module RFK55XX. Essayez de tester le dispositif dans la même salle où se trouve le récepteur.
   - Confirmer que le module RFK55XX est adéquatement connecté au keybus (voir la section 2 pour configuration et pour des instructions de câblage).
   - Vérifier que vous testez la zone correctement (voir les sections 5.1 et 5.2 pour les instructions de test).
   - Vérifier que les batteries marchent et si celles-ci sont installées correctement.
   - Chercher des objets métalliques de taille importante qui puissent empêcher que le signal atteigne le module RFK55XX.
   - Le dispositif doit être placé sur un point où les résultats "good" (Bon) consistants soient obtenus. Si plusieurs dispositifs affichent résultats "mauvais", changez le récepteur de place. Voir la section 2.2 pour des conseils sur le choix de la localisation de montage pour le module RFK55XX.
4. Le voyant du détecteur de mouvement ne s'allume pas quand je passe devant l'unité.
   - Le voyant est destiné seulement pour en test de marche à pied. Voir la Feuille d'instructions PIR Sans Fil pour les instructions spécifiques du test de marche à pied.

Programmation de l'expansion sans fil (Power 4.6 et ultérieures

[804] Programmation du récepteur sans fil (Seulement RFK55XX)

Entrez dans la programmation sans fil en tapant [✱][8][code de l'installateur][804]

[001]-[032] Numéro de série des dispositifs sans fil

Numéros de série de zone Défaut = 000000

Section	Zone	Numéro de série	Section	Zone	Numéro de série
[001]	Zone 1		[017]	Zone 17	
[002]	Zone 2		[018]	Zone 18	
[003]	Zone 3		[019]	Zone 19	
[004]	Zone 4		[020]	Zone 20	
[005]	Zone 5		[021]	Zone 21	
[006]	Zone 6		[022]	Zone 22	
[007]	Zone 7		[023]	Zone 23	
[008]	Zone 8		[024]	Zone 24	
[009]	Zone 9		[025]	Zone 25	
[010]	Zone 10		[026]	Zone 26	
[011]	Zone 11		[027]	Zone 27	
[012]	Zone 12		[028]	Zone 28	
[013]	Zone 13		[029]	Zone 29	
[014]	Zone 14		[030]	Zone 30	
[015]	Zone 15		[031]	Zone 31	
[016]	Zone 16		[032]	Zone 32	

[033]-[064] Numéro de série des dispositifs sans fil (RFK5564 seulement)

numéros de série de zone Défaut = 000000

Section	Zone	Numéro de série	Section	Zone	Numéro de série
[033]	Zone 33		[049]	Zone 49	
[034]	Zone 34		[050]	Zone 50	
[035]	Zone 35		[051]	Zone 51	
[036]	Zone 36		[052]	Zone 52	
[037]	Zone 37		[053]	Zone 53	
[038]	Zone 38		[054]	Zone 54	
[039]	Zone 39		[055]	Zone 55	
[040]	Zone 40		[056]	Zone 56	
[041]	Zone 41		[057]	Zone 57	
[042]	Zone 42		[058]	Zone 58	
[043]	Zone 43		[059]	Zone 59	
[044]	Zone 44		[060]	Zone 60	
[045]	Zone 45		[061]	Zone 61	
[046]	Zone 46		[062]	Zone 62	
[047]	Zone 47		[063]	Zone 63	
[048]	Zone 48		[064]	Zone 64	

[081] Fenêtre de surveillance sans fil

Sans fil unidirectionnel Défaut 008 (EU); 096(NA) | | | |

REMARQUE : La fenêtre est programmée par incrément de 15 minutes. Les entrées valables sont 004 à 096, qui sont égales à 1,0 - 24 heures.

[082]-[085] Options de surveillance

Paramètre par défaut MARCHE	[082] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[083] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[084] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[085] Zone	Surveill. Marche/Arrêt
L'option 1	1		9		17		25	
L'option 2	2		10		18		26	
L'option 3	3		11		19		27	
L'option 4	4		12		20		28	
L'option 5	5		13		21		29	
L'option 6	6		14		22		30	
L'option 7	7		15		23		31	
L'option 8	8		16		24		32	

[086]-[089] Options de surveillance(RFK5564 seulement)

Paramètre par défaut MARCHE	[086] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[087] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[088] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[089] Zone	Surveill. Marche/Arrêt
Option 1	33		41		49		57	
Option 2	34		42		50		58	
Option 3	35		43		51		59	
Option 4	36		44		52		60	
Option 5	37		45		53		61	
Option 6	38		46		54		62	
Option 7	39		47		55		63	
Option 8	40		48		56		64	

Programmation de clés sans fil

[101]-[116] Numéros de série des clés sans fil Défaut = 000000

Section	Clé	Numéro de série	Section	Clé	Numéro de série
[101]	Clé 1		[109]	Clé 9	
[102]	Clé 2		[110]	Clé 10	
[103]	Clé 3		[111]	Clé 11	
[104]	Clé 4		[112]	Clé 12	
[105]	Clé 5		[113]	Clé 13	
[106]	Clé 6		[114]	Clé 14	
[107]	Clé 7		[115]	Clé 15	
[108]	Clé 8		[116]	Clé 16	

Options des touches de fonction

Veuillez consulter le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options touches de fonction offertes par votre système.

[00] Touche nulle	**[13]** [✱][7][1] Sortie de commande 1	**[27]** Désarmer (Arrêt)
[03] Arm. à domicile	**[14]** [✱][7][2] Sortie de commande 2	**[29]** Alarme auxiliaire
[04] Arm. Absent	**[16]** [✱][0] Sortie Rapide	**[30]** Alarme de Panique
[05] [✱][9] Armement sans délai d'entrée	**[17]** [✱][1] Activer modes à domicile/ Absent	**[33]** MES Nuit
[06] [✱][4] Carillon Marche/Arrêt	**[25]** MES Partielle sans Tempo	

[141]-[156] Programmation de fonction de clés sans fil

		Fonction 1 Défaut 03	Fonction 2 Défaut04	Fonction 3 Défaut 27	Fonction 4 Défaut 30
[141]	Clé 1	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[142]	Clé 2	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[143]	Clé 3	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[144]	Clé 4	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[145]	Clé 5	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[146]	Clé 6	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[147]	Clé 7	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[148]	Clé 8	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[149]	Clé 9	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[150]	Clé 10	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[151]	Clé 11	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[152]	Clé 12	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[153]	Clé 13	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[154]	Clé 14	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[155]	Clé 15	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[156]	Clé 16	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I

[181] Clé sans fil (1-16) Attribution de Partition Défaut = 01

Entrées valables = 01-08, partition 1= 01 et partition 8 = 08.

Clé 1	I___I___I	Clé 5	I___I___I	Clé 9	I___I___I	Clé 13	I___I___I
Clé 2	I___I___I	Clé 6	I___I___I	Clé 10	I___I___I	Clé 14	I___I___I
Clé 3	I___I___I	Clé 7	I___I___I	Clé 11	I___I___I	Clé 15	I___I___I
Clé 4	I___I___I	Clé 8	I___I___I	Clé 12	I___I___I	Clé 16	I___I___I

[900] Options Générales Sans Fils

NA	EU		Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE	MARCHE	I_____I	1	Essai de placement du répéteur en milieu défavorable désactivé	Essai de portée du répéteur en milieu défavorable activé
ARRÊT	ARRÊT	I_____I	2,4,5,6	Pour utilisation future	
MARCHE	ARRÊT	I_____I	3	Sabotage murale désactivée	Sabotage murale activée
MARCHE	ARRÊT	I_____I	7	Détection brouillage radioélectrique dés-activée	Détection brouillage radioélectrique activée
ARRÊT	ARRÊT	I_____I	8	Essai global de placement	Essai de placement individuel

[903] Zone de détection de brouillage électronique (Paramètre par défaut: 00)

I_____I_____I Entrées valables = 01 - 64, 00 = Pas de tonalité brouillage radioélectrique sélectionnée. Choisissez une zone non utilisée qui sera mise à l'état de sabotage lorsqu'un signal de brouillage radioélectrique est détecté.

Programmation de l'expansion sans fil (Power v4.5 et antérieures) / Seulement RFK55XX

Entrez dans la programmation sans fil en tapant [✱][8][code de l'installateur][804]

[01]-[32] Numéro de série des dispositifs sans fil numéros de série de zone **Défaut** = 000000

[01]	Zone 1		[17]	Zone 17	
[02]	Zone 2		[18]	Zone 18	
[03]	Zone 3		[19]	Zone 19	
[04]	Zone 4		[20]	Zone 20	
[05]	Zone 5		[21]	Zone 21	
[06]	Zone 6		[22]	Zone 22	
[07]	Zone 7		[23]	Zone 23	
[08]	Zone 8		[24]	Zone 24	
[09]	Zone 9		[25]	Zone 25	
[10]	Zone 10		[26]	Zone 26	
[11]	Zone 11		[27]	Zone 27	
[12]	Zone 12		[28]	Zone 28	
[13]	Zone 13		[29]	Zone 29	
[14]	Zone 14		[30]	Zone 30	
[15]	Zone 15		[31]	Zone 31	
[16]	Zone 16		[32]	Zone 32	

[41]-[56] Numéros de série des clés sans fil **Défaut** = 000000

[41]	Clé 1		[49]	Clé 9	
[42]	Clé 2		[50]	Clé 10	
[43]	Clé 3		[51]	Clé 11	
[44]	Clé 4		[52]	Clé 12	
[45]	Clé 5		[53]	Clé 13	
[46]	Clé 6		[54]	Clé 14	
[47]	Clé 7		[55]	Clé 15	
[48]	Clé 8		[56]	Clé 16	

[61]-[76] Options de fonction de clés sans fil

		Fonction 1 Défaut 03	Fonction 2 Défaut 04	Fonction 3 Défaut 27	Fonction 4 Défaut 30			Fonction 1 Défaut 03	Fonction 2 Défaut 04	Fonction 3 Défaut 27	Fonction 3 Défaut 27
[61]	Clé 1					[69]	Clé 9				
[62]	Clé 2					[70]	Clé 10				
[63]	Clé 3					[71]	Clé 11				
[64]	Clé 4					[72]	Clé 12				
[65]	Clé 5					[73]	Clé 13				
[66]	Clé 6					[74]	Clé 14				
[67]	Clé 7					[75]	Clé 15				
[68]	Clé 8					[76]	Clé 16				

Options des touches de fonction

Veuillez consulter le manuel d'installation de votre système pour une liste complète de toutes les options touches de fonction offertes par votre système.

[00] Touche nulle	[07] Essai du Système	[17] Activer modes à domicile/Absent	[27] Désarmer
[03] Arm. à domicile	[13] Sortie de commande1	[18] Armer absent global	[28] Alarme incendie
[04] Arm. Absent	[14] Sortie de commande2	[19] Sortie de commande3	[29] Alarme auxiliaire
[05] Armement sans délai d'entrée	[15] Armer Présent global	[21] Sortie de commande4	[30] Alarme de Panique
[06] Carillon Marche/Arrêt	[16] Sortie Rapide	[22] Désarmer global	[31] Activation PGM local

NOTE: Pour fonctionner, les clés sans fil doivent avoir un code d'accès pour l'armement/désarmement global.

[77] Clé sans fil (1-16) Attribution de Partition Default = 01

Clé 1		Clé 5		Clé 9		Clé 13	
Clé 2		Clé 6		Clé 10		Clé 14	
Clé 3		Clé 7		Clé 11		Clé 15	
Clé 4		Clé 8		Clé 12		Clé 16	

[81] Fenêtre de surveillance sans fil (Défaut : [NA] 96 = 24 heures / [EU] 10 =2,5 heures)

|_____|_____| La fenêtre est programmée par incrément de 15 minutes. Les entrées valables sont 10 à 96, qui sont égales à 2,5 - 24 heures.

[82]-[85] Options de surveillance

Paramètre par défaut MARCHE	[82] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[83] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[84] Zone	Surveill. Marche/Arrêt	[85] Zone	Surveill. Marche/Arrêt
L'option 1	1		9		17		25	
L'option 2	2		10		18		26	
L'option 3	3		11		19		27	
L'option 4	4		12		20		28	
L'option 5	5		13		21		29	
L'option 6	6		14		22		30	
L'option 7	7		15		23		31	
L'option 8	8		16		24		32	

[90] Autres options

AN	UE		Option	MARCHE	ARRÊT
ARRÊT	ARRÊT		1,2,4	Pour utilisation future	
MARCHE	ARRÊT		3	Sabotage murale désactivée	Sabotage murale activée
MARCHE	ARRÊT		5	Panne RF désactivée	Panne RF activée
ARRÊT	ARRÊT		6	Pour utilisation future	
MARCHE	ARRÊT		7	Détection brouillage radioélectrique désactivée	Détection brouillage radioélectrique activée
ARRÊT	ARRÊT		8	Essai global de placement	Essai de placement individuel

REMARQUE : La surveillance doit être activée pour Panne RF.

[93] Zone de détection de brouillage électronique (Paramètre par défaut: 00)

|_____|_____| Entrées valables = 01 - 32, 00 = Pas de tonalité brouillage radioélectrique sélectionnée. Choisissez une zone non utilisée qui sera mise à l'état de sabotage lorsqu'un signal de brouillage radioélectrique est détecté.

Mots

n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte	n°	Texte
001	Accès	028	CA	055	Défaut	082	Faible	109	Lumières	136	Patio	163	Téléphone	190	D	217	ê
002	Actif	029	Calendrier	056	Degrés	083	Famille	110	Maintenant	137	Père	164	Tiroir	191	E	218	ç
003	Activité	030	Canalisation	057	Délai	084	Fenêtre	111	Maison	138	Pile	165	Totale	192	F	219	î
004	Aide	031	Capteur	058	Des	085	Fermé	112	Manger	139	Piscine	166	Touche	193	G	220	(Espace)
005	Alarme	032	Caractéristique	059	Désarmé	086	Fermeture	113	Matin	140	Police	167	Tous	194	H	221	' (Apostrophe)
006	Alimentation	033	Carbonique	060	Détecteur	087	Feu	114	Médicaux	141	Porte	168	Transmission	195	I	222	- (Tiret)
007	Animal	034	Carillon	061	Détente	088	Fille	115	Mémoire	142	Premier	169	Usine	196	J	223	_(Soulignement)
008	Annulé	035	Central	062	Devant	089	Fond	116	Menu	143	Principal	170	Véranda	197	K	224	*
009	Appuyer sur	036	Chaleur	063	Dispositif	090	Forcée	117	Mère	144	Programme	171	Verre	198	L	225	#
010	Après-midi	037	Chambre	064	Domestique	091	Fournaise	118	Monde	145	Progrès	172	Vers	199	M	226	:
011	Armé	038	Charge	065	Domicile	092	Gallerie	119	Mouvement	146	Récepteur	173	Veuillez	200	N	227	/
012	Armement	039	Chargement	066	Droite	093	Garage	120	Niveau	147	RF	174	Voie	201	O	228	?
013	Armer	040	Clavier	067	Du	094	Gauche	121	Non	148	Salle	175	Voiture	202	P		
014	Armoire	041	Clé	068	Durée	095	Gaz	122	Nord	149	Salon	176	Voyant	203	Q		
015	Arrière	042	Clôture	069	économie	096	Gel	123	Numéro	150	Saisie	177	Zone	204	R		
016	Au-revoir	043	Code	070	Écran	097	Grenier	124	Off	151	Saisir	178	0	205	S		
017	Auxiliaire	044	Contrainte	071	édifice	098	Gym	125	OK	152	Seconde	179	1	206	T		
018	Bain	045	Contrôle	072	élevé	099	Haut	126	On	153	Sécurisé	180	2	207	U		
019	Bar	046	Coucher	073	En	100	Inférieur	127	Ordinateur	154	Signalement	181	3	208	V		
020	Bas	047	Coulissant	074	énergie	101	Invalide	128	Ouest	155	Silencieux	182	4	209	W		
021	Bébé	048	Couloir	075	Enfants	102	Installer	129	Ouvert	156	Soins	183	5	210	X		
022	Bibliothèque	049	Couvert	076	Entrée	103	Intérieur	130	Ouverture	157	Sortie	184	6	211	Y		
023	Bonjour	050	Cuisine	077	Erreur	104	Intrusion	131	Oxyde	158	Sous-sol	185	7	212	Z		
024	Bonus	051	D'	078	Est	105	L'	132	Panique	159	Suspendu	186	8	213	à		
025	Buanderie	052	Dans	079	étage	106	La	133	Partition	160	Suspension	187	A	214	é		
026	Bus	053	Date	080	Exercice	107	Le	134	Pas	161	Tapis	188	B	215	è		
027	Bureau	054	De	081	Extérieur	108	Les	135	Passage	162	Téléchargement	189	C	216	ô		

GARANTIE LIMITÉE

Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls. n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni a à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

AVERTISSEMENT : Digital Security Controls recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

Ce dispositif numérique de Classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IC:160A-RFK55XX4 - Le sigle IC avant le numéro de certification de la radio signifie la conformité aux caractéristiques techniques d'Industrie Canada.

EN50131-1 Grade2/Class II

Le clavier PK5500, type 2 est conforme aux normes: NF C 48-205, C 48-211, C 48-212, C 48-410 et aux fiches d'interprétations associées. Les organismes certificateurs sont: AFNOR CERTIFICATION (www.marque-nf.com) et Centre National de Prévention et de Protection (CNPP Département certification) (www.cnpp.com). Organisme mandate par AFNOR CERTIFICATION et Secrétariat technique CNPP : Comite National Malveillance Incendie Sécurité (C.N.M.I.S. s.a.s) (www.cnmis.org).

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabriquant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.

Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.

En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOCIGIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisée sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. GARANTIE RESTREINTE

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN $). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Une notice d'emploi sera donnée à l'utilisateur

Español
Instrucciones de instalación

Los teclados PK55XX y RFK55XX pueden utilizarse en sistemas de seguridad que contengan un máximo de 64 zonas. Estos teclados son compatibles con las últimas versiones de los siguientes sistemas DSC :

- PC580
- PC585
- PC1555MX
- PC1565
- PC1616
- PC1832
- PC1864
- PC5005
- PC5008
- PC5010
- PC5015
- PC5016
- PC5020

Los teclados RFK55XX combinan un receptor inalámbrico con el respectivo teclado PK55XX.

Especificaciones

- Intervalo de temperatura: de -10°C a +55°C (de 14°F a 131°F), Intervalo de temperatura para UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx): 93% de humedad relativa
- Grado de protección del envoltorio de plástico: IP30, IK04
- Tensión nominal: 12 VCC nominal
- Se conecta a un panel de control a través de un Keybus de 4 cables
- 1 teclado para entrada de zona/salida PGM*
- Consumo de corriente: 50 mA (espera) / 125 mA (máximo)
- Consumo de corriente: 75 mA (espera) / 135 mA (máximo)
- Montaje en la pared - violación
- 5 teclas de función programables
- Preparado (LED verde), Armado (rojo), Problema (amarillo), CA (verde)
- Sensor de baja temperatura
- Frecuencia 433,92 MHz (RFK55XX-433)
- Hasta 32 zonas inalámbricas (sólo RFK5500)
- Hasta 64 zonas inalámbricas (sólo RFK5564 y Power v4.6+)

NOTA: No debe programarse como tipo Incendio o tipo 24h.

Desembalaje

El paquete del teclado de potencia contiene los siguientes elementos:

- Un teclado de potencia
- Etiquetas de la puerta interior del teclado
- Cuatro tornillos de montaje
- Un interruptor contra sabotajes
- Dos resistencias de fin de línea
- Instrucciones de instalación

Montaje

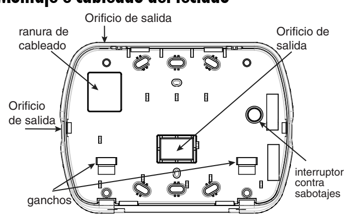
Deberá montarse el teclado en un lugar accesible para los puntos designados de entrada y salida. Una vez seleccionada una ubicación seca y segura, lleve a cabo los siguientes pasos para montar el teclado.

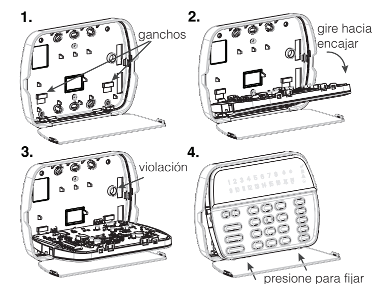
Desmontaje del teclado

1. Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura inferior (primera de dos).
2. Mueva el destornillador en la parte trasera tal y como muestra el diagrama. Esto libera uno de los lados de la parte frontal.
3. Repita los pasos 1 y 2 en la segunda ranura para liberar totalmente la parte frontal y permitir el acceso a las conexiones



Montaje e cableado del teclado





1. Fije el teclado en la pared utilizando perforaciones de montaje. Utilice los cuatro tornillos proveidos, a menos que el montaje sea hecho en una sola caja de acoplaje.
2. Coloque el teclado en los ganchos de la placa de apoyo y gírelo hacia abajo para encajar.
3. Pase el cable por la ranura de cableado o perforaciones de salida. Conecte los cables de Keybus y PGM/Zona al teclado. Coloque el interruptor de violación en la perforación de violación de la placa de apoyo.
4. Remova el teclado de los ganchos. Coloque el teclado en la placa de apoyo, certifíquese de que el cable sea empujado hacia la pared lo máximo posible. Pase el cable por dentro del teclado, certifíquese que los componentes de arriba sean evitados. Cierre el conjunto frontal, garantizando que no haya presión del cable abajo sobre el teclado.

NOTA: Si fuere detectada cualquier tensión entre el conjunto del teclado frontal y el cableado, abra el teclado, repase el cable y cierre lo nuevamente. Repita esos procedimientos hasta que el teclado esté cerrado ade-cuadamente.

Cableado

PK55XX\RFK55XX

ROJ — R
NEG — B
AMA — Y
VER — G
A zone o salida PGM — P/Z

1. Antes de realizar el cableado de la unidad, asegúrese de que la alimentación (transformador de CA y batería) está desconectada del panel de control.
2. Conecte los cuatro cables del Keybus desde el panel de control (rojo, negro, amarillo y verde) a los bornes del teclado. Consulte el diagrama:
3. Si va a ser programado como una entrada, puede conectar un dispositivo (por ejemplo, un contacto de puerta) al borne 'P/Z' del teclado. De esta manera se elimina la necesidad de llevar cables de vuelta al panel de control para el dispositivo. Para conectar la zona, lleve un cable desde el dispositivo al borne 'P/Z', y el otro cable desde el dispositivo hasta el borne B (negro). Para dispositivos alimentados, lleve el cable rojo al borne R (positivo) y el cable negro al borne B (negativo). Cuando utilice la supervisión de final de línea, conecte la zona de acuerdo con una de las configuraciones descritas en el Manual de instalación del sistema.
4. Si el borne 'P/Z' está programado como una salida, la salida sigue la PGM programada en la Sección [080]. Puede conectarse un pequeño relé, zumbador u otro dispositivo alimentado por CC entre el borne de tensión positiva y el borne 'P/Z' (la máxima carga es de 50 mA).

NOTA: Utilice para Instalaciones de Incendio Residenciales UL, por lo menos, un teclado adicional compatible DSC en conjunto con un teclado RFK55XX, o instale los teclados RFK55XX a una distancia máxima de 90 cm de la unidad de control y proteja los cables del bus del teclado mecánicamente.

Aplicación de la alimentación

Una vez completado el cableado, y el equipo estuivere preso a la estructura del edificio con dos tornillos como mínimo, aplique la corriente eléctrica al panel de control:

1. Conecte la batería a los terminales de la misma.
2. Conecte el transformador de CA.

Para más información sobre las especificaciones de alimentación del panel de control, consulte el Manual de instalación del panel de control.

Transmisión de etiquetas a partir del LCD

Toda la programación de los teclados LCD se lleva a cabo en cada teclado independientemente. Si hay más de un teclado LCD presente en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado pueden ser difundidas a todo el resto de teclados LCD. Lleve a cabo el siguiente procedimiento para transmitir etiquetas:

Paso 1- Programe un teclado LCD completamente.

Paso 2- Asegúrese que todos los teclados LCD están conectados al Keybus.

Paso 3 - Entre en la programación del teclado pulsando [✱][8][Código del instalador][✱], a continuación, entre en la sección [998] del teclado programado. Presione [✱] para confirmar la transmisión de la identificación. Este teclado transmitirá entonces toda la información programada a todo el resto de teclados LCD del sistema.

Paso 4 - Una vez terminado el proceso, pulse la tecla [#] para salir.

NOTA: La transmisión de etiquetas de este teclado es sólo compatible con sistemas PC1616/1832/1864 y teclados numéricos PK5500/ RFK5500/RFK5564.

Programación del idioma

Mantenga pulsadas las teclas (<>) durante 2 segundos para entrar en la programación del idioma, avance hasta el idioma deseado y pulse [✱] para seleccionarlo. NOTA: Si la opción 4 de la sección [077] está apagada (OFF), la programación del idioma sólo podrá realizarse desde la programación del instalador."

Registro del teclado

Deberá asignarse el teclado a una partición y ranura en el caso de que se utilicen zonas de supervisión o de teclados. Las asignaciones del teclado y la programación de opciones del mismo deben realizarse individualmente para cada teclado. La primera cifra de la asignación del teclado se utiliza para determinar la asignación de la partición (1 a 8). En el caso de que no se utilicen particiones, introduzca [1]. Para teclados globales, introduzca [0]. La segunda cifra de la asignación del teclado se utiliza para determinar la asignación de ranura en la supervisión del teclado. A cada teclado se le asigna un número de ranura diferente, del 1 al 8. Los teclados LCD PK5500 y RFK5500/RRK5564 se asignan por defecto a la ranura 8. En el caso de que se utilicen teclados LCD, uno de éstos deberá permanecer en la ranura 8.

NOTA: El RFK55XX se registra como dos módulos:

Teclado 8 = sección del teclado del RFK55XX

RF5132 = sección del receptor del RFK55XX

NOTA: Si se eliminan todos los dispositivos inalámbricos del RFK55XX, al configurar por defecto el RFK55XX, se generará un aviso de fallo de supervisión.

Introduzca los siguientes valores en cada teclado instalado :

1. Entre en la Prog. del instalador pulsando [✱][8][Código del instalador].
2. Pulse [000] para la programación del teclado.
3. Pulse [0] para la asignación de partición y ranura.
4. Introduzca la primera cifra (del 0-8, para la asignación de partición).
5. Introduzca la segunda cifra (del 1-8, para la supervisión de la asignación de ranura).
6. Pulse dos veces la tecla [#] para salir de la programación.
7. Tras asignar todos los teclados, lleve a cabo un rearme de supervisión introduciendo [✱][8][Código del instalador][902], y espere durante 60 segundos.
8. Pulse la tecla [#] para salir de la programación tras 60 segundos.

Programación de etiquetas

1. Entre en la programación del teclado pulsando [✱][8][Código del instalador][✱]. Introduzca el número de sección de 3 cifras de la etiqueta a programar.
2. Utilice las teclas de flecha (<>) para desplazar la barra horizontal y situarla bajo la letra a modificar.
3. Pulse las teclas numéricas del [1] al [9] correspondientes a la letra requerida. La primera vez que pulse el número, aparecerá la primera letra. Si pulsa de nuevo la tecla del número, aparecerá la siguiente letra.

[1] - A, B, C, 1 **[4]** - J, K, L, 4 **[7]** - S, T, U, 7 **[0]** - Space
[2] - D, E, F, 2 **[5]** - M, N, O, 5 **[8]** - V, W, X, 8
[3] - G, H, I, 3 **[6]** - P, Q, R, 6 **[9]** - Y, Z, 9,0

4. Cuando se muestre la letra o número requerido, utilice las teclas de flecha (<>) para avanzar hasta la siguiente letra.
5. Cuando haya terminado de programar la etiqueta de la zona, pulse la tecla [✱], avance hasta "Save" y pulse [✱].
6. Continúe a partir del paso 2 hasta que estén programadas todas las etiquetas.

Biblioteca de identificaciones

La Biblioteca de identificaciones es una base de datos de palabras comúnmente usadas en el momento de la programación de identificaciones. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, por ejemplo, Front, + Door (Puerta + Frontal). Cada línea de la pantalla soporta una exhibición de, como máximo, 14 caracteres. Si una palabra no se encaja en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que el mismo aparezca en el primer carácter de la segunda línea, enseguida, agregue la palabra. Para programar una identificación personalizada usando la Biblioteca de identificaciones:

1. Acceda la programación del teclado y seleccione la identificación a ser intercambiada, por ejemplo, [✱][8][Código del Instalador][✱][001] (para programar la identificación para la zona 01).
2. Presione [✱] para abrir el menú "Select Options" (Seleccionar opciones)
3. Presione [✱] nuevamente para seleccionar la opción "Words" (palabras).
4. Digite el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (ver la Tabla de Inserción de palabras a continuación) o use las teclas de desplazamiento [<][>] para visualizar palabras en la biblioteca.
5. Presione [✱] para seleccionar la palabra.
6. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 2.
7. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha [>].
8. Para excluir caracteres, seleccione "Clear to End" (Borrar hasta el final) o "Display Clear" (Borrar todo que está siendo exhibido) a partir del menú "Select Options" (Seleccionar opciones).
9. Para grabar la identificación actual, presione [✱] para acceder el menú "Select Options" (Seleccionar opciones), desplace el cursor hacia la izquierda [<] para "Save" (Grabar) y presione [✱] nuevamente.

Alterando el Brillo / Contraste

Teclados LCD

1. Oprima [✱][6][Código maestro].
2. Utilice las teclas [<][>] para alternar entre el Control de Brillo y el Control de Contraste.
3. Oprima [✱] para seleccionar la definición que se desea ajustar.
4. a) 'Control de Brillo': Hay múltiples niveles de luz de fondo. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel deseado.
   b) 'Control de Contraste': Hay 10 niveles de contraste de exhibición diferentes. Utilice las teclas [<][>] para ir al nivel de contraste deseado.
5. Para salir, oprima [#].

Alterando el Nivel de la Sirena

Teclados LCD

1. Oprima [✱][6][Código maestro].
2. Utilice las teclas de flechas [<][>] para desplazarse hasta el control del zumbador.
3. Presione [✱] para seleccionar zumbador.
4. Hay 21 niveles diferentes, utilice las teclas [<][>] para ir al nivel deseado.
5. Para salir, oprima [#].

Difusión de Avisos de Puerta

Toda la programación de avisos de puerta se realiza por teclado. Si existe más de un teclado en el sistema, la programación de los avisos de puerta puede ser difundida a todos los demás teclados.

Lleve a cabo los siguientes pasos para difundir los avisos de puerta:

Paso1 - Programe un teclado complñetamente.

Paso2 - Asegúrese de que todos los teclado están conectados al Keybus.

Paso3 - Entre en la programación del teclado pulsando [✱][8][Código de Instalados][✱], luego introduzca el número de sección [994] en el teclado que fue programado. Presione [✱] para confirmar la transmisión de la programación del sonido de puerta. El teclado distribuirá entonces toda la información programada acerca de de los avisos de puerta al resto de teclados del sistema.

Paso4 - Cuando el teclado haya terminado presione la tecla [#] para salir.

Registro del teclado

Entre en la programación del teclado pulsando [✱][8][Código del instalador][000]

[0] Asignación de partición / ranura

Cifra	Opción	Intervalo válido	Predefinido	
1ª	Partición (0=Teclado global)	0 - 8	1	
2ª	Asignación de ranura	1 - 8	LED,ICONOS=1/LCD=8	

[1]-[5] Asignación de las teclas de función

	Tecla de función	Botón	Intervalo válido	Predefinido	Función	
[1]	Función 1		00 - 32	03	Armar interior	
[2]	Función 2		00 - 32	04	Armar exterior	
[3]	Función 3		00 - 32	06	Timbre On/Off	
[4]	Función 4		00 - 32	14	Reset de Sensores	
[5]	Función 5		00 - 32	16	Salida rápida	

Teclas de función del teclado

Consulte el manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío
[01] - Seleccionar partición 1
[02] - Seleccionar partición 2
[03] - Armar interior
[04] - Armar exterior
[05] - No armar ninguna entrada
[06] - Timbre On/Off
[07] - Prueba de sistema
[08] - Modo de derivación
[09] - Mostrar problema
[10] - Memoria de alarma
[11] - Programación del usuario
[12] - Funciones del usuario
[13] - Salida de orden 1
[14] - Salida de orden 2
[15] - Armado presente global*
[16] - Salida rápida
[17] - Activar interior/exterior
[18] - Armado ausente global*
[19] - Salida de orden 3
[21] - Salida de orden 4
[22] - Desarmado global*
[23] - Memorizar derivación
[24] - Memorizar derivación
[26] - Programar fecha y hora
[27] - Seleccionar partición 3
[28] - Seleccionar partición 4
[29] - Seleccionar partición 5
[30] - Seleccionar partición 6
[31] - Seleccionar partición 7
[32] - Seleccionar partición 8
[33] - Activación PGM Local

*Estas características están disponibles sólo en el PC1616/PC1832/PC1864, la versión 4,2 o más alto solo.

Programación del teclado

Entre en la programación del teclado pulsando [✱][8][Código del instalador][✱].

[001]-[064] Etiqueta de la zona 1 a la 64

Ej. Para la zona 1, entre en la sección [001]; para la zona 2, entre en la sección [002], etc.
Predefinida: "Zona 01" - "Zona 64"

Sección	Zona	Etiqueta
[001] - [064]	1 - 64	

[065] Etiqueta de la alarma contra incendios (28 caracteres)

Predefinida:"Zona de Fuego"

[065]

[066] Mensaje de evento de fallo en el armado

Predefinida: "Sisteme Falló al Armar"

[066]

[067] Mensaje de evento de alarma al armar

Predefinida: "Hubo Alarmas Durante Armado < >"

[067]

[071] Máscara visualizada del primer usuario

Predefinido		Opc	ON	OFF
ON		1	Indicador de Mantener tecla de pánico [P] ON	Indicador de Mantener tecla de pánico [P] OFF
ON		2	Indicador de Control/Tiempo de armado automático ON	Indicador de Control/Tiempo de armado automático OFF
ON		3	Indicador de Armado rápido ON	Indicador de Armado rápido OFF
ON		4	Indicador de Armado interior ON	Indicador de Armado interior OFF
OFF		5	Indicador de Salida rápida ON	Indicador de Salida rápida OFF
OFF		6	Indicador de Control del termostato ON	Indicador de Control del termostato OFF
OFF		7	Indicador de Reconocer todos problemas ON	Indicador de Reconocer todos problemas OFF
OFF		8	Indicador de Entrada de música ON	Indicador de Entrada de música OFF

[072] Máscara visualizada del segundo usuario

Predefinido		Opc	ON	OFF
ON		1	Indicador de llamada iniciada por el usuario ON	Indicador de llamada iniciada por el usuario OFF
OFF		2	Para uso futuro	
OFF		3	Indicador de Comprobación ON	Indicador de Comprobación OFF
ON		4	Indicador de salida de orden 1 ON	Indicador de salida de orden 1 OFF
ON		5	Indicador de salida de orden 2 ON	Indicador de salida de orden 2 OFF
OFF		6	Indicador de salida de orden 3 ON	Indicador de salida de orden 3 OFF
OFF		7	Indicador de salida de orden 4 ON	Indicador de salida de orden 4 OFF
OFF		8	Para uso futuro	

[073] Duración del mensaje LCD descargado

Predefinida: 003 |____|____|____| (Los valores válidos van desde 000 a 255), 000 = Dur. del mensaje ilimitada. Este número representa el número de veces que se borra el mensaje descargado pulsando cualquier tecla una vez finalizado el tiempo de retardo del mensaje.

[074] Opciones de tecla

Predefinido		Opción	ON	OFF
ON	I_____I	1	Tecla de incendio [F] activada	Tecla de incendio [F] desactivada
ON	I_____I	2	Tecla auxiliar [A] activada	Tecla auxiliar [A] desactivada
ON	I_____I	3	Tecla de pánico [P] activada	Tecla de pánico [P] desactivada
OFF	I_____I	4-8	Para uso futuro	

[076] Opciones del primer teclado

Predefinido		Opc.	ON	OFF
ON	I_____I	1	Mostrar el código durante la programación	Mostrar "Xs" durante la programación
ON	I_____I	2	Visualización del reloj local ON	Visualización del reloj local OFF
OFF	I_____I	3	El reloj local muestra la hora en formato 24 h.	El reloj local muestra la hora AM/PM
ON	I_____I	4	Desplazamiento automático en pantalla del registro de alarmas activado	Desplazamiento automático de memoria de alarma desactivado
OFF	I_____I	5	Visualización local de temperatura activado	Visualización local de temp. desactivado
ON	I_____I	6	Indicador de opciones de derivación ON	Indicador de opciones de derivación OFF
OFF	I_____I	7	Para uso futuro	
OFF	I_____I	8	Desplazamiento automático en pantalla de las zonas abiertas ON	Desplazamiento automático de zonas abiertas OFF

[077] Opciones del segundo teclado

Predef.		Opc	ON	OFF
ON	I_____I	1	Timbre activado para aperturas de zonas	Timbre desactivado para aperturas de zonas
ON	I_____I	2	Timbre activado para cierres de zonas	Timbre desactivado para cierres de zonas
OFF	I_____I	3	El 5º terminal es la salida PGM del teclado	El 5º terminal es la entrada de la zona del teclado
ON	I_____I	4	Selección de idioma activada	Selección del idioma desactivada
OFF	I_____I	5	LED de alimentación activado	LED de alimentación desactivado
ON	I_____I	6	El LED de alimentación indica que existe CA	El LED de alimentación indica que no existe CA
ON	I_____I	7	Visualizar siempre las alarmas al realizar el armado	No visualizar las alarmas al realizar el armado
OFF	I_____I	8	Advertencia de baja temperatura activada	Advertencia de baja temperatura desactivada

[080] Terminal PGM 1 Predefinida: 01 I_____I_____I

Número de Salida PGM a Seguir 1-14, 15 Pulso PGM Local, 16 Conmutación PGM Local

[082] Tiempo de Activación del Pulso de PGM Local

Predefinida: 00 I_____I_____I Minutos (Rango Válido 00-99)

Predefinida: 05 I_____I_____I Segundos (Rango Válido 00-99)

[101]-[108] Etiquetas de partición

Ej. Para la partición 1, entre en la sección [101]; para la partición 2, entre en la sección [102], etc.

Sección	Partición	Etiqueta
[101] - [108]	1 - 8	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

NOTA: La etiqueta de la partición 1 se utiliza también como etiqueta de sistema

[120]-[151] Etiquetas de salidas de orden

Predefinida: "Comando Sal. 1" - "Comando Sal. 4"

Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 1, entre en las secciones [120] to [123]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 2, entre en las secciones [124] to [127]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 3, entre en las secciones [128] to [131]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 4, entre en las secciones [132] to [135]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 5, entre en las secciones [136] to [139]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 6, entre en las secciones [140] to [143]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 7, entre en las secciones [144] to [147]
Para las salidas de orden de la 1 a la 4 de la partición 8, entre en las secciones [148] to [151]

Sección	Partición	Salida de orden	Etiqueta
[120] - [151]	1 - 8	1 - 4	I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I___I

[201]-[264] Programación del sonido del timbre de la puerta

Puede programar el teclado para que se emitan hasta cuatro sonidos diferentes del timbre de la puerta en zonas individuales. Ej. Para la zona 1, entre en la sección [201]; para la zona 2, entre en la sección [202], etc.

Predefinido		Opción	ON	OFF
ON	I_____I	1	6 pitidos	Desactivado
OFF	I_____I	2	Sonido "Bing-Bing"	Desactivado
OFF	I_____I	3	Sonido "Ding-Dong"	Desactivado
OFF	I_____I	4	Tono de alarma	Desactivado
OFF	I_____I	5-8	Para uso futuro	

[994][✱] Iniciada la Disfusión Global de Tonos de Chime en Teclados
[995][✱] Reiniciar las opciones del teclado con los valores predefinidos de fábrica
[996][✱] Etiqueta predefinida
[997] Ver versión del software
[998][✱] Iniciar transmisión global de etiqueta
[999][✱] Reiniciar el LCD EEPROM con los valores predefinidos de fábrica

Símbolos de la pantalla del teclado

1	Luz de Preparado (verde) – Si la luz de Preparado está encendida, el sistema estará listo para ser armado.
2	Luz de Armado (roja) – Si la luz de Armado está encendida, el sistema se habrá armado con éxito.
3	Problema del sistema – Indica que hay activo un problema en el sistema.
4	CA – Indica que hay corriente alterna en el panel principal.

Integración inalámbrica

NOTA: Power v4.5 o inferiores utilizar subsecciones de 2 dígitos.

Dispositivos inalámbricos compatibles. El RFK55XX puede recibir señales de los siguientes dispositivos:

- Detector de Quiebra de Vidrio WLS912L-433
- Tecla inalámbrico con LED WS4969
- PIR Inmune WLS914-433
- Contacto de 3 zonas WS8965
- Detector WS4904(P)/WS8904(P)
- Detector de Humo WS4916/WS8916
- Detector de inundación WS4985/WS8985
- Tecla inalámbrico WS4939/WS8939
- Detector de Humo WS4926
- Detector de CO WS4913/WS8913*
- Botón de Pánico WS4938
- Repetidor inalámbrico WS4920
- Mini Contacto para Puerta/Ventana WS4945/WS8945
- Contacto para Puerta/Ventana WS4975/WS8975

* Sólo disponible con paneles de PC1616/PC1832/PC1864 v4,5 o más alto.

Descarga

El producto RFK55XX posee un receptor inalámbrico integrado. Al realizar la descarga a este teclado, seleccione el archivo RF5132 v5.4. Para el teclado RFK5564, seleccione RFK5164 v5.4. Deberá utilizarse DLS IV para poder realizar la descarga a este teclado.

Prueba de dispositivos inalámbricos

1. Coloque temporalmente los dispositivos inalámbricos en los lugares en los que desea montarlos.
2. En el teclado del sistema, introduzca [✱][8][Código del instalador].
3. Entre en la sección de programación [904], y a continuación introduzca el número de la zona.

NOTA: Si la prueba de colocación global estuviera habilitada (Sección [900], opción 8 ON), marque [001] para probar todas las zonas.

la sección [01] para probar todas las zonas.

4. Active el dispositivo sometido a la prueba hasta que aparezca un resultado en el teclado o bien el teclado o timbre emitan un sonido

Resultado	Teclado LED,ICONOS	Teclado LCD	Timbre/Zumbador
Positivo	Luz 1 encendida	Bueno	1 Pitido/Graznido
Negativo	Luz 3 encendida	Malo	3 Pitidos/Graznidos

Durante la prueba de colocación los LED's de Listo y Armado se usan para indicar la recepción de una señal válida de los equipos vía radio. El LED Verde (Listo) indica que se ha recivido una señal procedente de un equipo que está registrado en el sistema. El LED Rojo (Armado) indica que se ha recibido una transmission procedente de un equipo no registrado en el sistema. El indicador correspondiente se iluminará una vez por transmisión. Active el dispositivo hasta que consiga 3 resultados positivos seguidos. Espere 10 segundos entre una prueba y la siguiente del mismo dispositivo. En los casos en que las pruebas sean positivas, puede montar dispositivos inalámbricos. Los dispositivos que den un resultado negativo deberán desplazarse a otra ubicación. Puede que sólo precise desplazar un dispositivo varios centímetros para corregir un resultado negativo.

NOTA: No monte ningún dispositivo en una ubicación en la que se obtuvo un resultado "malo".

Prueba de la recepción de dispositivos portátiles

Para probar dispositivos portátiles (por ejemplo, WS49X9) pulse el botón o botones en diferentes puntos de la instalación, para confirmar la superficie de cobertura. Si estos dispositivos no funcionan desde todos los puntos de la instalación, deberá desplazar el RFK55XX.

Prueba de Posicionamiento del Receptor

El RFK5500/5564 funciona mejor en lugares donde la interferencia de RF es mínima. Para conseguir la ubicación mas óptima para el teclado, ejecute la siguiente prueba de localización:

1. Conecte temporalmente los cables del keybus al teclado (consulte las instrucciones de cableado).
2. Sostenga el teclado en el lugar en el que desea montarlo.
3. Ingrese al modo de programación del teclado presionando [✱][8][Código de Instalador], después ingrese a la sección [904].
4. Si el LED amarillo de Fallo del Sistema está encendido, los niveles de interferencia son altos y se debe encontrar otro lugar para el montaje del teclado. Si el LED está iluminado de manera intermitente, la interferencia es baja y el lugar de montaje es bueno.

Prueba de Posicionamiento del Repetidor (Power v4.6 o más alto)

Si la "Prueba de Posicionamiento del Receptor" es realizada durante el montaje de la unidad RFK5500/5564 indicando la presencia de alguna interferencia y usted no puede apartar el teclado de la fuente generadora de la interferencia, ejecute el procedimiento a continuación en el momento de la instalación del Repetidor WS4920.

1. Monte temporalmente el WS4920 en el lugar deseado.
2. Utilice el WS4920 para probar el ruido de la señal. Refiérase al manual de instalación del WS4920 para instrucciones.
3. Si ningún ruido es detectado en el lugar de montaje elegido, ejecute una prueba para probar la intensidad de la señal de forma adecuada a través de la interferencia generada en la unidad RFK5500/5564.
4. En el teclado del sistema, insiera [✱][8][Código del Instalador].
5. Acceda la sección de programación [804][900] y enseguida, la opción 1 desactivado. Esta opción retornará un resultado de prueba de posicionamiento "bueno" si la intensidad de la señal del WS4920 en las cercanías del RFK5500/5564 estuviere dentro de los niveles aceptables de interferencia.
6. Cierre la sección [804][900].
7. Acceda la sección de programación [904] y realice la prueba de posicionamiento según descrito en la sección "Prueba de Dispositivos Inalámbrico".
8. Si los resultados de pruebas logrados indican "malo", mueva el repetidor para más cerca del RFK5500/RFK5564.
9. Cuando los resultados de prueba logrados indican "bueno", ajuste la opción 1 en la sección [804][900] en activado.

NOTAS:

- Todos los dispositivos en el sistema deben ser registrados en uno de los Repetidores WS4920 en el sistema.
- Realice una Prueba de Posicionamiento del Receptor solamente Cuando instale el RFK5500/5564 en áreas sujetas a altas interferencias. La mejor solución es mover el receptor a otro lugar. Por favor, mueva el receptor como alternativa para instalar un Repetidor WS4920.
- No instale en el mismo lugar el repetidor y el receptor en áreas altamente ruidosas.

Sustitución de baterías de dispositivos inalámbricos

1 Retire la tapa del dispositivo de su placa de apoyo. Se generará un estado de sabotaje en la zona.

2 Consulte las instrucciones de instalación de la batería en la Ficha de instalación de cada componente. Tenga presente la orientación correcta de las baterías cuando las instale.

3 Una vez haya colocado las nuevas baterías, vuelva a fijar la tapa a la placa de apoyo. Desaparecera el estado de sabotaje, y la zona enviará una señal al receptor indicando la resolución del problema de la batería. El problema de la batería estará resuelto, y el dispositivo deberá funcionar normalmente.

NOTA: Cuando tengan que sustituirse las baterías de un dispositivo, deberán sustituirse al mismo tiempo las baterías de todos los dispositivos.

Localización y solución de problemas

1. Cuando introduzco el número de zona al añadir un dispositivo inalámbrico, el teclado emite un pitido largo.
   - No puede introducir números ESN a menos que el teclado RFK5500/5564 esté conectado correctamente al Keybus.
2. He introducido el ESN para el dispositivo, pero cuando provoco el disparo del dispositivo con una intrusión, la zona no se muestra abierta en el teclado. Compruebe lo siguiente:
   - Asegúrese de que el ESN se ha introducido correctamente.
   - Asegúrese de que la zona está activada para la partición (en el caso de que se utilice la programación de particiones).
   - Asegúrese de que la zona inalámbrica no está asignada a una zona utilizada por módulos PC5108, a una zona integrada o a una zona del teclado.
   - Asegúrese de que la zona esté programada de alguna manera diferente al funcionamiento "Vacío", y de que el atributo de zona inalámbrica esté activado.
3. Cuando llevo a cabo una prueba de ubicación de módulos no obtengo ningún resultado, o sólo resultados "Negativos". Compruebe lo siguiente:
   - Verifique que está realizando la prueba en la zona correcta.
   - Verifique que el dispositivo se encuentra dentro del alcance del teclado. Pruebe el dispositivo en la misma habitación que el receptor.
   - Confirme que el teclado está correctamente conectado al Keybus.
   - Compruebe que está realizando la prueba correctamente en la zona. Consulte las instrucciones que acompañaban a la zona.
   - Compruebe que las baterías funcionan y están instaladas correctamente.
   - Compruebe si existen grandes objetos metálicos que podrían impedir que la señal llegue al teclado.
   - El dispositivo deberá ubicarse en el punto en que se obtengan resultados "Positivos" consistentes. Si varios dispositivos muestran resultados "Negativos", o si los colgantes de pánico o teclas inalámbricas funcionan de manera inconsistente, deberá desplazar el receptor.
4. El LED del detector de movimiento no se enciende cuando camino por delante de la unidad.

El LED del detector sólo se utiliza en pruebas de comprobación por una sola persona. Las instrucciones de dichas pruebas se encuentran en la ficha de instrucciones WS4904P-433/WS4904P(L)-433.

Programación inalámbrica (Power v4.6 o más alto / sólo RFK55XX)

[804] Programar el Receptor Inalámbrico

Entre en la programación inalámbrica pulsando [✱][8][Código del instalador][804].

[001]-[064] Número de serie del dispositivo inalámbrico

Números de serie de la zona, Predefinido = 000000 Zonas 33-64 sólo RFK5564

Sección	Zona	Número de serie	Sección	Zona	Número de serie
[001]	Zona 1	|___|___|___|___|___|___|	[033]	Zona 33	|___|___|___|___|___|___|
[002]	Zona 2	|___|___|___|___|___|___|	[034]	Zona 34	|___|___|___|___|___|___|
[003]	Zona 3	|___|___|___|___|___|___|	[035]	Zona 35	|___|___|___|___|___|___|
[004]	Zona 4	|___|___|___|___|___|___|	[036]	Zona 36	|___|___|___|___|___|___|
[005]	Zona 5	|___|___|___|___|___|___|	[037]	Zona 37	|___|___|___|___|___|___|
[006]	Zona 6	|___|___|___|___|___|___|	[038]	Zona 38	|___|___|___|___|___|___|
[007]	Zona 7	|___|___|___|___|___|___|	[039]	Zona 39	|___|___|___|___|___|___|
[008]	Zona 8	|___|___|___|___|___|___|	[040]	Zona 40	|___|___|___|___|___|___|
[009]	Zona 9	|___|___|___|___|___|___|	[041]	Zona 41	|___|___|___|___|___|___|
[010]	Zona 10	|___|___|___|___|___|___|	[042]	Zona 42	|___|___|___|___|___|___|
[011]	Zona 11	|___|___|___|___|___|___|	[043]	Zona 43	|___|___|___|___|___|___|
[012]	Zona 12	|___|___|___|___|___|___|	[044]	Zona 44	|___|___|___|___|___|___|
[013]	Zona 13	|___|___|___|___|___|___|	[045]	Zona 45	|___|___|___|___|___|___|
[014]	Zona 14	|___|___|___|___|___|___|	[046]	Zona 46	|___|___|___|___|___|___|
[015]	Zona 15	|___|___|___|___|___|___|	[047]	Zona 47	|___|___|___|___|___|___|
[016]	Zona 16	|___|___|___|___|___|___|	[048]	Zona 48	|___|___|___|___|___|___|
[017]	Zona 17	|___|___|___|___|___|___|	[049]	Zona 49	|___|___|___|___|___|___|
[018]	Zona 18	|___|___|___|___|___|___|	[050]	Zona 50	|___|___|___|___|___|___|
[019]	Zona 19	|___|___|___|___|___|___|	[051]	Zona 51	|___|___|___|___|___|___|
[020]	Zona 20	|___|___|___|___|___|___|	[052]	Zona 52	|___|___|___|___|___|___|
[021]	Zona 21	|___|___|___|___|___|___|	[053]	Zona 53	|___|___|___|___|___|___|
[022]	Zona 22	|___|___|___|___|___|___|	[054]	Zona 54	|___|___|___|___|___|___|
[023]	Zona 23	|___|___|___|___|___|___|	[055]	Zona 55	|___|___|___|___|___|___|
[024]	Zona 24	|___|___|___|___|___|___|	[056]	Zona 56	|___|___|___|___|___|___|
[025]	Zona 25	|___|___|___|___|___|___|	[057]	Zona 57	|___|___|___|___|___|___|
[026]	Zona 26	|___|___|___|___|___|___|	[058]	Zona 58	|___|___|___|___|___|___|
[027]	Zona 27	|___|___|___|___|___|___|	[059]	Zona 59	|___|___|___|___|___|___|
[028]	Zona 28	|___|___|___|___|___|___|	[060]	Zona 60	|___|___|___|___|___|___|
[029]	Zona 29	|___|___|___|___|___|___|	[061]	Zona 61	|___|___|___|___|___|___|
[030]	Zona 30	|___|___|___|___|___|___|	[062]	Zona 62	|___|___|___|___|___|___|
[031]	Zona 31	|___|___|___|___|___|___|	[063]	Zona 63	|___|___|___|___|___|___|
[032]	Zona 32	|___|___|___|___|___|___|	[064]	Zona 64	|___|___|___|___|___|___|

[081] Ventana de supervisión inalámbrica

inalámbricos monodireccionales

Predefinida: [NA] 096 = 24 horas / [EU] 008 = 2,0 horas |_____|_____|_____|

Esta ventana se programa en incrementos de 15 minutos. Los valores válidos son del 004 al 096, lo que equivale a entre 1,0 y 24 horas.

[082]-[085] Supervisión de los transmisores de las zonas

Predefinido ON	[082] Zona	Supervisión ON/OFF	[083] Zona	Supervisión ON/OFF	[084] Zona	Supervisión ON/OFF	[085] Zona	Supervisión ON/OFF
Opción 1	1	|______|	9	|______|	17	|______|	25	|______|
Opción 2	2	|______|	10	|______|	18	|______|	26	|______|
Opción 3	3	|______|	11	|______|	19	|______|	27	|______|
Opción 4	4	|______|	12	|______|	20	|______|	28	|______|
Opción 5	5	|______|	13	|______|	21	|______|	29	|______|
Opción 6	6	|______|	14	|______|	22	|______|	30	|______|
Opción 7	7	|______|	15	|______|	23	|______|	31	|______|
Opción 8	8	|______|	16	|______|	24	|______|	32	|______|

[086]-[089] Supervisión de los transmisores de las zonas (sólo RFK5564)

Predefinido ON	[086] Zona	Supervisión ON/OFF	[087] Zona	Supervisión ON/OFF	[088] Zona	Supervisión ON/OFF	[089] Zona	Supervisión ON/OFF
Opción 1	33	|______|	41	|______|	49	|______|	57	|______|
Opción 2	34	|______|	42	|______|	50	|______|	58	|______|
Opción 3	35	|______|	43	|______|	51	|______|	59	|______|
Opción 4	36	|______|	44	|______|	52	|______|	60	|______|
Opción 5	37	|______|	45	|______|	53	|______|	61	|______|
Opción 6	38	|______|	46	|______|	54	|______|	62	|______|
Opción 7	39	|______|	47	|______|	55	|______|	63	|______|
Opción 8	40	|______|	48	|______|	56	|______|	64	|______|

Programación de teclados inalámbricos

[101]-[116] Número de serie

Números de serie de las teclas inalámbricas. Predefinido =000000

Sección	Tecla	Número de serie	Sección	Tecla	Número de serie
[101]	Tecla 1	|___|___|___|___|___|___|	[109]	Tecla 9	|___|___|___|___|___|___|
[102]	Tecla 2	|___|___|___|___|___|___|	[110]	Tecla 10	|___|___|___|___|___|___|
[103]	Tecla 3	|___|___|___|___|___|___|	[111]	Tecla 11	|___|___|___|___|___|___|
[104]	Tecla 4	|___|___|___|___|___|___|	[112]	Tecla 12	|___|___|___|___|___|___|
[105]	Tecla 5	|___|___|___|___|___|___|	[113]	Tecla 13	|___|___|___|___|___|___|
[106]	Tecla 6	|___|___|___|___|___|___|	[114]	Tecla 14	|___|___|___|___|___|___|
[107]	Tecla 7	|___|___|___|___|___|___|	[115]	Tecla 15	|___|___|___|___|___|___|
[108]	Tecla 8	|___|___|___|___|___|___|	[116]	Tecla 16	|___|___|___|___|___|___|

Teclas de función inalámbricas

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío
[03] - Armar interior
[04] - Armar exterior
[05] - [✱][9] No armar ninguna
[06] - [✱][4] Timbre On/Off
[13] - [✱][7][1] Salida de orden 1
[14] - [✱][7][2] Salida de orden 2
[16] - [✱][7] Salida rápida
[17] - [✱][1] Activar interior/exterior
[25] - Armado instantáneo en modo Presente
[27] - Disarmar (Off)
[29] - Alarma auxiliar
[30] - Alarma de pánico
[33] - Armado en modo Nocturno

[141]-[156] Opciones de las teclas de función inalámbricas

		Función 1 predef. 03	Función 2 predef. 04	Función 3 predef. 27	Función 4 predef. 30
[141]	Tec. 1	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[142]	Tec. 2	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[143]	Tec. 3	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[144]	Tec. 4	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[145]	Tec. 5	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[146]	Tec. 6	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[147]	Tec. 7	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[148]	Tec. 8	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[149]	Tec. 9	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[150]	Tec.10	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[151]	Tec.11	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[152]	Tec.12	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[153]	Tec.13	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[154]	Tec.14	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[155]	Tec.15	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I
[156]	Tec.16	I___I___I	I___I___I	I___I___I	I___I___I

[181] Teclas inalámbricas para asignación de particiones (1-16) Predefinido = 01

Valores válidos =01-08, partición 1 = 01 y partición 2 = 02

Tecla 1	I___I___I	Tecla 5	I___I___I	Tecla 9	I___I___I	Tecla 13	I___I___I
Tecla 2	I___I___I	Tecla 6	I___I___I	Tecla 10	I___I___I	Tecla 14	I___I___I
Tecla 3	I___I___I	Tecla 7	I___I___I	Tecla 11	I___I___I	Tecla 15	I___I___I
Tecla 4	I___I___I	Tecla 8	I___I___I	Tecla 12	I___I___I	Tecla 16	I___I___I

[900] Opciones inalámbricas generales

NA	EU		Opción	ON	OFF
ON	ON	I____I	1	Prueba de Localización Severa del Repetidor Deshabilitado	Prueba de Localización Severa del Repetidor Habilitado
OFF	OFF		2,4,5,6	Para uso futuro	
ON	OFF	I____I	3	Sabotage de Pared Deshabilitado	Sabotaje de Pared Habilitado
ON	OFF	I____I	7	Detección de bloqueos por RF desactivada	Detección de bloqueos por RF activada
OFF	OFF	I____I	8	Prueba de ubicación global	Prueba de ubicación individual

NOTA: Para instalaciones catalogadas por UL, la función de detección de bloqueos por RF debe estar activada.

[903] Zona de detección de bloqueos por RF (Predefinida = 00)

I_____I_____I Valores válidos = 01-64, 00 = Ningún tono de detección de bloqueo por RF seleccionado
Seleccione una zona no utilizada que pasará al estado anti-sabotajes cuando se detecte una señal de bloqueo.

Programación inalámbrica (Power v4.5 o inferiores / sólo RFK55XX)

Entre en la programación inalámbrica pulsando [✱][8][Código del instalador][804].

[01]-[32] Número de serie del dispositivo inalámbrico

Números de serie de la zona, Predefinido = 000000

Sección	Zona	Número de serie	Sección	Zona	Número de serie
[01]	Zona 1		[17]	Zona 17	
[02]	Zona 2		[18]	Zona 18	
[03]	Zona 3		[19]	Zona 19	
[04]	Zona 4		[20]	Zona 20	
[05]	Zona 5		[21]	Zona 21	
[06]	Zona 6		[22]	Zona 22	
[07]	Zona 7		[23]	Zona 23	
[08]	Zona 8		[24]	Zona 24	
[09]	Zona 9		[25]	Zona 25	
[10]	Zona 10		[26]	Zona 26	
[11]	Zona 11		[27]	Zona 27	
[12]	Zona 12		[28]	Zona 28	
[13]	Zona 13		[29]	Zona 29	
[14]	Zona 14		[30]	Zona 30	
[15]	Zona 15		[31]	Zona 31	
[16]	Zona 16		[32]	Zona 32	

[41]-[56] Números de serie de las teclas inalámbricas

Números de serie de las teclas inalámbricas. Predefinido =000000

Sección	Tecla	Número de serie	Sección	Tecla	Número de serie
[41]	Tecla 1		[49]	Tecla 9	
[42]	Tecla 2		[50]	Tecla 10	
[43]	Tecla 3		[51]	Tecla 11	
[44]	Tecla 4		[52]	Tecla 12	
[45]	Tecla 5		[53]	Tecla 13	
[46]	Tecla 6		[54]	Tecla 14	
[47]	Tecla 7		[55]	Tecla 15	
[48]	Tecla 8		[56]	Tecla 16	

[61]-[76] Opciones de las teclas de función inalámbricas

Sección	Tecla	Función 1 predef. 03	Función 2 predef. 04	Función 3 predef. 27	Función 4 predef. 30	Sección	Tecla	Función 1 predef. 03	Función 2 predef. 04	Función 3 predef. 27	Función 4 predef. 30
[61]	Tec. 1					[69]	Tec.9				
[62]	Tec. 2					[70]	Tec.10				
[63]	Tec. 3					[71]	Tec.11				
[64]	Tec. 4					[72]	Tec.12				
[65]	Tec. 5					[73]	Tec.13				
[66]	Tec. 6					[74]	Tec.14				
[67]	Tec. 7					[75]	Tec.15				
[68]	Tec. 8					[76]	Tec.16				

Teclas de función inalámbricas

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener una lista completa de todas las teclas de función disponibles para su sistema.

[00] - Vacío	[07] - Prueba de sistema	[17] - Activar interior/exterior	[27] - Disarmar
[03] - Armar interior	[13] - Salida de orden 1	[18] - Armado ausente global	[28] - Alarma de incendio
[04] - Armar exterior	[14] - Salida de orden 2	[19] - Salida de orden 3	[29] - Alarma auxiliar
[05] - No armar ninguna	[15] - Armado presente global	[21] - Salida de orden 4	[30] - Alarma de pánico
[06] - Timbre On/Off	[16] - Salida rápida	[22] - Desarmado global	[31] - Activación PGM Local

NOTA: Teclas inalámbricas necesitan un código de acceso para la función de Armado/Desarmado Global.

[77] Teclas inalámbricas para asignación de particiones (1-16) Predefinido = 01

Tecla 1		Tecla 5		Tecla 9		Tecla 13	
Tecla 2		Tecla 6		Tecla 10		Tecla 14	
Tecla 3		Tecla 7		Tecla 11		Tecla 15	
Tecla 4		Tecla 8		Tecla 12		Tecla 16	

[81] Ventana de supervisión inalámbrica

Predefinida: [NA] 96 = 24 horas / [EU] 10 = 2,5 horas |____|____| Esta ventana se programa en incrementos de 15 minutos. Los valores válidos son del 10 al 96, lo que equivale a entre 2,5 y 24 horas.

[82]-[85] Opciones de supervisión de dispositivos de zona

Predefinido ON	[82] Zona	Supervisión ON/OFF	[83] Zona	Supervisión ON/OFF	[84] Zona	Supervisión ON/OFF	[85] Zona	Supervisión ON/OFF
Opción 1	1		9		17		25	
Opción 2	2		10		18		26	
Opción 3	3		11		19		27	
Opción 4	4		12		20		28	
Opción 5	5		13		21		29	
Opción 6	6		14		22		30	
Opción 7	7		15		23		31	
Opción 8	8		16		24		32	

[90] Otras opciones

Predefinido Norteamérica	Predef. UE		Opción	ON	OFF
OFF	OFF		1, 2, 4	Para uso futuro	
ON	OFF		3	Sabotage de Pared Deshabilitado	Sabotaje de Pared Habilitado
ON	OFF		5	Función contra delincuencia por RF desactivada	Función contra delincuenciapor RF activada
OFF	OFF		6	Para uso futuro	
ON	OFF		7	Detección de bloqueos por RF desactivada	Detección de bloqueos por RF activada
OFF	OFF		8	Prueba de ubicación global	Prueba de ubicación individual

NOTA: Para instalaciones catalogadas por UL, la función de detección de bloqueos por RF debe estar activada.

NOTA: La función contra delincuencia por RF requiere que esté activada la supervisión.

[93] Zona de detección de bloqueos por RF (Predefinida = 00)

|____|____| Valores válidos = 01-32, 00 = Ningún tono de detección de bloqueo por RF seleccionado

Seleccione una zona no utilizada que pasará al estado anti-sabotajes cuando se detecte una señal de bloqueo.

Palabras

n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra	n°	Palabra
001	Abajo	029	Bajar	057	Código	085	Error	113	Incendio	141	Oficina	169	Retraso	197	Violación	225	Q
002	Abierto	030	Bajo	058	Comedor	086	Es	114	Instalar	142	OK	170	RF	198	Zona	226	R
003	Acceso	031	Balcón	059	Comprar	087	Escaleras	115	Interior	143	Oprimir	171	Sala	199	0	227	S
004	Actividad	032	Baño	060	Computadora	088	Escritorio	116	Intrusión	144	Padre	172	Salida	200	1	228	T
005	Activo	033	Barra	061	Comunicador	089	Especial	117	Inválido	145	Pánico	173	Salón	201	2	229	U
006	Adentro	034	Batería	062	Control	090	Estar	118	Izquierda	146	Pantalla	174	Segundo	202	3	230	V
007	Adiós	035	Bebé	063	Congelar	091	Este	119	La	147	Partición	175	Seguro	203	4	231	W
008	Ahora	036	Bloqueo	064	Conducto	092	Estudio	120	Lateral	148	Pasadizo	176	Sensor	204	5	232	X
009	Ahorrador	037	Bono	065	Corte	093	Exterior	121	Lavandero	149	Pasillo	177	Servicio	205	6	233	Y
010	Alarma	038	Bus	066	Cuarto	094	Fábrica	122	Librería	150	Patio	178	Shock	206	7	234	Z
011	Alfombrilla	039	CA	067	Dar	095	Falla	123	Llave	151	Pendiente	179	Silencioso	207	8	235	í
012	Alto	040	Calor	068	De	096	Familia	124	Llavín	152	Piscina	180	Sirena	208	9	236	ó
013	AM	041	Calorífero	069	Del	097	Fecha	125	Luces	153	Piso	181	Sistema	209	A	237	á
014	Anulado	042	Cancelado	070	Derecha	098	Fondo	126	Luz	154	Planificar	182	Sol	210	B	238	ñ
015	Apagado	043	Característica	071	Desarmado	099	Frente	127	Madre	155	PM	183	Sonido	211	C	239	é
016	Apertura	044	Carbono	072	Desarmado	100	Fuerza	128	Mas	156	Policía	184	Sótano	212	D	240	ú
017	Área	045	Carga	073	Deslizar	101	Galería	129	Mascota	157	Por favor	185	Supervisión	213	E	241	(Espacio)
018	Archivos	046	Cargando	074	Desplazado	102	Garaje	130	Médico	158	Presión	186	Sur	214	F	242	' (Apóstrofo)
019	Armado	047	Carro	075	Desplazar	103	Gas	131	Memoria	159	Primero	187	Táctil	215	G	243	- (Guión)
020	Armando	048	Carros	076	Detector	104	Gaveta	132	Menú	160	Principal	188	Teléfono	216	H	244	_(Guión bajo)
021	Armar	049	Casa	077	Dormitorio	105	Gimnasio	133	Monóxido	161	Programa	189	Temperatura	217	I	245	*
022	Armario	050	Clóset	078	Edificio	106	Grados	134	Moción	162	Progreso	190	Tiempo	218	J	246	#
023	Arriba	051	Central	079	Ejercicio	107	Hija	135	Niños	163	Problema	191	Timbre	219	K	247	:
024	Ático	052	Cerca	080	El	108	Hijo	136	Nivel	164	Prueba	192	Todos	220	L	248	/
025	Atrás	053	Cerrado	081	En	109	Hogar	137	No	165	Puerta	193	Trasero	221	M	249	?
026	Auxiliar	054	Cerrando	082	Encendido	110	Hola	138	Norte	166	Quedarse	194	Unidad	222	N		
027	Ausente	055	Cobertizo	083	Energía	111	Horario	139	Número	167	Receptor	195	Ventana	223	O		
028	Ayuda	056	Cocina	084	Entrada	112	Humo	140	Oeste	168	Reporte	196	Vidrio	224	P		

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls (DSC) garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en compensación por cualquier incumplimiento de dicha garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía aplica sólo a defectos en las piezas y fabricación, y no a los daños sufridos durante el transporte o manipulación, ni los daños debidos a causas que se encuentren fuera del control de Digital Security Controls, como por ejemplo relámpagos, sobrecarga de tensión, descarga mecánica, daños por agua o los daños que sean consecuencia del uso abusivo, alteración o aplicación indebida del equipo. La anterior garantía sólo aplicará al comprador original, y sustituirá a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, y a cualquier otra obligación y responsabilidad de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto.

En ningún caso será DSC responsable de ningún daño directo, indirecto o derivado, lucro cesante, pérdida de tiempo o de ninguna otra pérdida sufrida por el comprador en conexión con la compra, instalación o funcionamiento o fallos del presente producto.

Atención: Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo con frecuencia. No obstante, a pesar de estas pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a posibles sabotajes o interrupciones del suministro eléctrico, es posible que este producto no funcione como está previsto.

Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por DSC pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

EN50131-1, grado 2/Clase II

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- "Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End User License Agreement - "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- "Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- "Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- "Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Uso en red - El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado - Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes - El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO - Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler - Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas - Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR.

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Las instrucciones de uso se pondrán a disposición del usuario.